BON DIA Aruba

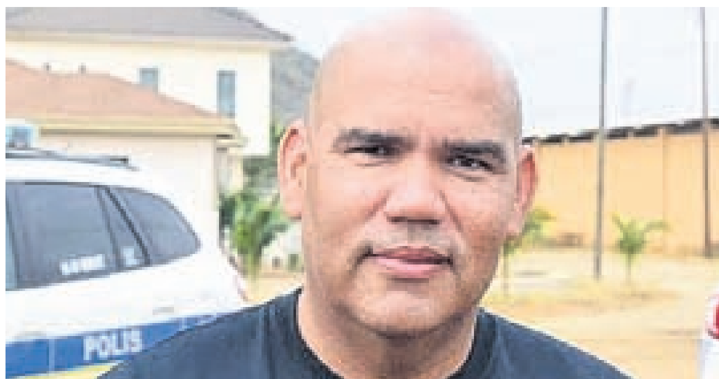
Diabierna 2 di Mei 2014 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Manifestacion no mucho grandi di FTA

ORANJESTAD -- Un cantidad no mucho grandi di manifestante a entrega dos manifiesto na minister di Labor Paul Croes riba Dia di Obrero. Manifestantenan a participa na e marcha di sindicato FTA. Segun polis, e cantidad total tabata entre 100 pa 150 persona.

Lesa e detayenan riba pagina A2

Sospechoso den caso di asesinato deteni



ORANJESTAD -- Despues di 10 luna di investigacion, Polis a logra detene e homber di inicial A.C.V. di 50 aña di edad, relaciona cu asesinato di Marko Brete di 43 aña di edad, dia 30 di juni 2013. E caso di asesinato aki a tuma luga e mesun dia, cu e asesinato mainta trempan dilanti Club 21 den Caya Betico Croes.

Pagina A4

Publico a gosa na Marinierskazerne



ORANJESTAD – Tradicionalmente Marinierskazerne ta habri su porta riba 'Dia di Obrero' y tur aña nan tin atraccionnan special pa atrae comunidad pa bishita e dia publico aki. Asina comunidad por experiencia e bida militar.

Pagina B16


Bo cadena
di numbernan
di suerte ta duna
e number di awe

Sorteo di 30 April 2014




04 10 19
30 34 03 C
Joker Letter


0 9 6 9
Signo : Sagitario


4 8 1 0


9 8 8 1
5 0 8 7
7 0 3 7


01 12 20 21
28

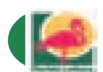

03 05 22 25
Mega Ball
10



DIARIO
0 4 0 9
3 1 8 5
4 9 2 5

SUPER 4
5 3 5 1

30 April, 2014


12 28 34 40
42 47 X4

$41 MILLION

29 April , 2014


7 43 59 61
3 66 X3

$81 MILLION

Manifestacion no mucho grandi di FTA









ORANJESTAD — Un cantidad modesto di manifestante a participa den e marcha di sindicato FTA ariba Dia di Obrero. Nan a entrega dos manifiesto na minister di Labor Paul Croes.

Poco despues di 4'or di atardi e participantenan a aglomera na e parke dilanti Julianaschool. Segun polis e cantidad total tabata entre 100 pa 150 persona. Tabatin un situacion pa loke ta e permiso pa e marcha, den cual na prome instante tabatin problema pa haya permiso pa cana riba caya en bes di riba acera. FTA a logra pa haya permiso aki. Despues Polis a indica na FTA cu ta te 5'or y mey nan tin e permiso. E plan sinembargo tabata pa sali 5'or for di Juliana School y cana bay direccion pa Plaza Betico. Geerman a duna di conoce cu e grupo di manifestante lo no pura pa niun hende y lo tuma su tempo canando e marcha.

'A-politico'

Banda di representantenan di FTA, por a nota presencia di sindicatonan Seppa, Oppa, Siwa y UEA. Sinembargo, STA y Topa no a saca cara na e marcha. Simar ya caba a anuncia di antemano cu e tabata hala atras pasobra na su parecer e marcha a cuminsa haya un tinte politico. "Ta pa nan pa dicidi", asina lider di FTA duna di conoce. E ta haya cu dia nan yiunan puntra nan unda nan tabata dia cu obreronan a protesta contra e situacion actual den cual Aruba ta pasando, esunnan cu no a bay lo tin cu responsabilisa nan mes na nan. Tabatin hopi polemica den e antesala pa e marcha aki. Simar a bula afo y hopi tabata e speculacionnan cu oposicion lo tabata marando su mes na e marcha. "Tur partido politico, ora nan ta den oposicion, ta probecha di e oportunidad aki. Consecuentemente mi ta kere cu mester ta grandi y duna otro argumento pakico bo no ta participa."

Grupo di 7 y marihuaneronan

Geerman a subraya cu e manifestacion tabata uno a-politico. Por a nota presencia di lider y miembronan di fraccion di MEP, pero nan a haci un punto di cana patras den e marcha, a pesar tambe cu tabatin basta di nan sostenedonan participando tambe. FTA a percura pa parti pancartanan. Tabatin diferente grupo cu a bin cu nan mesun pancartanan tambe, pues e grupo cu a manifesta dilanti Bestuurskantoor luna pasa, personanan contra di e yenamento di buraco na Sabanilla Abou y tambe cuater of cinco persona cu luna pasa a manifesta pa legalisacion di marihuana. "Trahado tambe ta huma", asina un di nan a duna di conoce. Pero nan no por a sali cana cu e marcha. E vergunninghouder a indica esaki y polis a procede di confisca pancarta yamando pa stop drugtest for di un di e manifestantenan bou di e argumento cu esaki no tabata e ocasion pa nan protesta pa nan causa. Algo curioso tambe tabata e falta di presencia di e asina yama Grupo di Shete. E conocido miembro Rocky Kelly tabata t'ey, pero segun su propio declaracion na Bon Dia Aruba e tabata representando partido PPA. Chelito Dirksz a para na banda di caminda cu un par di pancarta y Bobby de Kort aparentemente no tabata na Aruba. Patrick Farro si tabata t'ey. Mientras tanto, marcha a ranca sali. Tabatin hende na canto di caminda cu a duna sosten pero no a marcha cu e grupo. Tabatin sostenedo di partido AVP tambe mirando y te hasta tabatin un den e parada sacando potret. Medionan di comunicacion te hasta a pone nan drone den aire pa asina por mira cuanto hende tabata participando.

'Cultura di miedo'

A puntra Rudy Geerman, pero tambe otro sindicalista si nan tabatin algun teoria riba pakico e marcha aki no tabatin e acohida cu kisas nan tabata kier. Ambos a mustra riba e cultura di miedo cu te ainda ta hopi fuerte na Aruba. Mester bisa cu den e grupo di manifestante tabatin masha tiki hende cu kier a duna un declaracion na prensa riba pakico nan tabata participando na e marcha. Tambe tabatin cu no tabata kier pa nan foto wordo saca, pa miedo di represayanan. Loke a resalta tambe ta cu cierto di e propio manifestantenan no ta mucho contento cu FTA y Seppa pasobra nan ta sintando na mesa cu gobierno pa loke ta Dialogo Social. Nan a duna muestra tambe di nan malcontento, gritando cu 'FTA ta drumi'.

Manifiesto

Mientras tanto, minister di Labor Paul Croes tabata wardando riba e marcha pa asina ricibi e manifiesto. Curiosamente, presidente di organisacion di dunado di trabou Atia mester tabata presente tambe pa ricibi un manifiesto pa su mes, pero e no a presenta. Unabes rondona cu manifestante y prensa, e mandatario a tende tur dos manifiesto for di Adelita Tromp-Bislip. FTA tin malcontento riba cantidad di cos cu ta concerni diferente ministerio. Pa loke ta labor, FTA kier mira por ehempel mas control riba siguridad, aplicacion pa y dunamento di permiso pa stranhero, hisamento di salario minimo, reconocemento di diploma di dokternan Arubiano cu a studia den region y cambio di ley di dos aña di SVB. Pa loke ta otro ministerionan, FTA kier por ehempel pa gobierno controla miho riba prijsnan di producto, amplia canasta basico y tambe haci barionan y careteranan di Aruba mas limpi. Minister Croes a duna den su respuesta na e manifestantenan di conoce cu e ta bay trece e manifiesto pa Ministerraad. Pa loke ta su propio ministerio, e mandatario ta bisa cu tin diferente aspecto ta trahando riba dje caba pa drecha, por ehempel siguridad na pia di trabou. FTA a pidi pa yama un reunion cu minister dia 13 di mei. Minister Croes a sugeri pa tene e reunion otro siman caba. Hecho ta cu ambos partido a reuni caba recientemente y cu e ta conoci cu gran parti caba di loke FTA ta exigi. ❑

"Competicion inhusto pa cu test di droga"





ORANJESTAD - E laboratorio Service Lab Xpert Aruba no ta haya e situacion husto cu gobierno ta subsidia indirectamente companianan pa cu haci testnan di droga via e fundacion FMAA.

Robert Wever di e laboratorio aki ta reacciona riba dos articulo cu Bon Dia Aruba a publica pa cu

Fundacion Maneho di Adiccion Aruba (FMAA) ta haci test pa companianan priva, entre otro hotelnan, locual un di e dirigentenan, Francisco Celaire, a confirma. Esaki ta regla den nan subsidio el a bisa Bon Dia Aruba.

Pero sr. Wever no ta haya e construccion aki husto. "Nos tambe ta haci e testnan aki. Y no solamente nos, pero tur laboratorio na Aruba, e cuater priva y Landlaboratorium. Tambe compania manera Medworks y Imsan ta haci nan."

E ta haya hopi straño cu gobierno ta permiti esaki. Sr. Wever ta di opinion cu saki ta crea un situacion di competencia inhusto. "No tin ningun beneficio pa gobierno pa haci esaki, pasobra no tin un peliger directo pa salud publico. Ta trata di testnan cu principalmente tin beneficio individual y esun di e compania."

Suma mucho abou

FMAA tambe a menciona cu cada test ta costa nan 16 florin, locual ta subsidia. Pero sr. Wever ta bisa cu e suma aki ta mustra cu no ta realistico. "No ta posibel p'e suma aki bo por haci full un test di droga. Banda di e test aki, tin gastonan adicional pa cu e trabou y otro cos. Specialmente pa un test di droga, cual no ta simpelmente tuma un tiki orina, e suma menciona, un suma asina nunca por ta realistico."

E ta haya tambe cu e fundacion aki no mester haci testnan asina y limita su mes na su tareanan principal, esta guia adictonan. "Diagnostica ta algo cu miho bo ta lag'e den man di profesionalnan."

Cobra pa test

Diamars Bon Dia Aruba a publica cu e fundacion aki kier cuminsa cobra pa e test di droga. E motibo ta cu companianan a haya sa di e servicio aki y ta haciendo uzo di dje masalmente. FMAA awor kier saca e test for di subsidio cu nan ta haya for di gobierno y yega na un prijs pa cobra pa cada test. Segun e fundacion e por bira un entrada extra tambe pa asina bira menos dependiente di gobierno. Segun nan no tin un problema y nan ta compara nan mes cu hospital cu tabata ta traha comercial. ❑

ATIA preocupa cu Mededingingsverordening

"Autoridad di Competencia dificil pa funciona independiente"

ORANJESTAD - E organisacion di dunadonan di trabou ATIA ta preocupa cu un lei nobo, esta Mededingingsverordening. Cu esaki gobierno kier percura un mercado liber y garantisa competencia.

Pero ATIA ta haya cu tin alternativa y recursonan ya disponibel pa logra e mesun obhetivo aki. Nan ta haya cu e ley lo bay costa pais Aruba "innecesariamente hopi placa, sigur mirando e situacion financiero actual di Aruba". "ATIA ta premira cu e regulacion di Mededingingsverordening no lo logra e obhetivo desea mirando cu e 'drivers' (e.o. gobierno mes) di e costonan mas grandi pa e averahe di nos habitante no lo wordo trata. Ademas ATIA ta premira cu e legislacion aki lo conduci na mas costonan pa negoshi y burocracia, locual no ta deseabel y lo tin impacto negativo."



Autoridad di Competencia

Cu e ley gobierno kier instala un Autoridad di Competencia pero ATIA no ta kere cu e instancia aki lo por funciona suficientemente independiente. "E pregunta cu ta surgi ta si e defensor independiente pa concurencia husto y puro por wordo garantisa? Den teoria e Autoridad lo ta separa di gobierno y negoshinan, paso e carnicero no mag di keur su mesun carni. ATIA ta di opinion cu un Autoridad di Competencia asina, dificilmente por funciona independiente cu credibilidad, autoridad y apoyo den e comunidad Arubano mirando e tamaño chikito di Aruba y e interrelacion entre partidonan."

Alternativa

En principio ATIA ta kere, e organisacion ta bisa, den un mercado liber caminda demanda y pregunta ta tene otro den ekilibrio. "Pero si gobierno toch ta di opinion cu mas regulacion ta deseabel of necesario, esaki lo mester wordo hasi pa medio di aplicacion y mantencion corecto y completo di ley. Pa asina promove un level playing field." ATIA lo kier sugeri gobierno pa evalua instancianan existente como alternativa, manera un DHC (Dienst Huur- en Consumentenzaken). "Fortalece esaki si ta necesario, locual ta menos costoso. E placa di FDA proponi pa e prome fase por wordo usa pa evaluacion, e resto por wordo agrega na por ehempel e budget di DHC."

E siman aki e ley a wordo trata den e comision fiho di parlamento como preparacion pa un debate publico den parlamento pa asina por wordo aproba. ATIA tabata presente na e reunion di e comision fiho aki. ❑

BON DIA Aruba
Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Sub-Gerente Editorial
Sharina Henriquez (Hefe)
Dionne Fradl-Jie Sam Foek

Redaccion
Lia de Cuba
Margarita Els
Arun Chatani
Melvin Boekhoudt

Redactor Deportivo
Nathalie Winterdaal

Colaborador
Oscar Vidal
Raymond Hoek

Fotografo
Dino Tromp
Maritza Tromp- Lacle

Ehecutivo di Benta
Brigitte Wauben (Hefe)
Marijke Croes-Luidens
Mark Gomes
Gwen Wever

Diseño Grafico
Michael Arendsz

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lando Rafael
Gladis Palomino Silva
Robert Cortez

Administracion
Xiomara Arends (Hefe)
Mariette Engelhart
(Hefe di personal)
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Colleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Yair Gambin
Francis Dirksz

Agenda di Noticia
Associated Press
New York Press

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECION
Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
email: noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA

Sospechoso importante den caso di asesinato deteni



ORANJESTAD -- Despues di un termino di 10 luna di investigacion, dia 30 di april ultimo, pa mas o menos 5'or di marduga, Polis a detene e homber di inicial A.C.V. di 50 aña di edad, relaciona cu asesinato di Marko Brete di 43 aña di edad, dia 30 di juni 2013. Cu e detencion, Polis ta considera di tin un sospechoso clave den e caso aki awor tras di tralie.

Mester menciona cu e caso di asesinato di Marko Brete a tuma luga e mesun dia, esta diadomingo 30 di juni 2013, cu a tuma luga e asesinato mainta trempan dilanti Club 21 den Caya Betico Croes. E mesun anochi desconocinan a yega na Tanki Leendert y a tira riba un grupo di hende para pafo. Ey a herida un persona den pia y e victima, Marko Brete, a ricibi un tiro den cabes, cu consecuencia fatal.

Desde e dia ey a cuminsa cu un investigacion riguroso, cu a inclui varios metodo forensico y tactica di interogacion, pa por a detene varios sospechoso. A tene cuenta cu declaracionnan y pruebanan forensico pa por a hiba e investigacion den un direccion cu ta yega na e posibel culpabel. Di e forma aki Polis, bou guia y direccion di Ministerio Publico, ta haciendo adelanto importante den e caso aki di asesinato.

Cu e detencion aki no por bisa cu e caso ta cla pa bay Corte, pues no ta descarta cu ainda lo por scucha mas testigo of eventualmente detene mas sospechoso cu lo por ta envolvi den e caso lamentabel di asesinato aki.

Di e forma aki Cuerpo Policial Aruba ta demostra tambe cu, tin biaha casonan penal sa dura mas largo cu normal, pa diferente motibo of circunstancianan, pero cu esey no kiermen cu ta para e investigacion. A dura 10 luna, pero a logra dal un paso importante padilanti, pa por yega na e posibel culpabel den e caso di asesinato na Tanki Leendert.❑

Ta decepciona cu ta durando asina hopi, pero:

"Den 10 dia tur cos ta cla pa basha abou ex Bushiri Hotel"



ORANJESTAD - E proyecto di Hard Rock Hotel ta durando asina hopi cu awor minister Otmar Oduber di Turismo tambe ta bisa cu e ta "decepciona" cu esaki. Pero awor tur cos ta indica cu den e proximo 10 dianan finalmente lo por cuminsa limpia e tereno.

E mandatario ta bisa awor cu den e dos añanan aki tabatin diferente contratiempo cu a wordo encontra, pero ta cumpliendo cu cada un di e pasonan den e proceso. "Awe practicamente tur cos ta cla pa e traspaso di e tereno tuma lugar, performance bond a wordo paga, financiamento ta in place. Awor ta bezig cu Departamento di Impuesto pa loke ta trata un pago cu mester tuma lugar unda cu den e siman venidero mester bin un decision y una bes esaki ta tras di lomba, esey lo significa automaticamente cu lo bay over na traspaso di e propiedad, tur den e periodo acorda cu e grupo."

Aña pasa e minister a priminti cu prome cu eleccion ainda lo basha abou e ruina di ex Bushiri Hotel. Tabatin actividad na e sitio, pero despues a stop e trabou. E edificio tin asbestos den e dak y muraya, pero te ainda e minister no a haya esaki asina peligroso pa atende cu e ruina lihe. No ta conoci tampoco cua compania specialisa lo basha abou e ruina.

Ora a limpi full e tereno, e siguiente paso ta cu e grupo di inversion Southwest mester enrega tur plannan necesario ainda pa construccion por cuminsa, e minister ta bisa. Nan ta spera cu e aña aki anda nan por inicia trabou di construccion pe proyecto di Hard Rock Hotel & Casino.

Minister Oduber tambe ta menciona atrobe e fayo di e gobierno anterior pa cu e desaroyo di e tereno. Dos siman pasa e ta spera e ultimo caso a bin dilanti di e grupo di Spañonan cu tabata deal cu gobierno anterior di MEP. E grupo aki a hiba gobierno casacion y dos siman pasa a haya e veredicto di huez unda cu Pais Aruba a gana atrobe. "Un biaha mas a wordo demostra na nan cu nos a actua completamente den good faith y esaki ta haci posibel cu bo por continua cu e desaroyo cu e grupo nobo."
E ta bisa cu esaki ta e di cuatro caso, cual tur gobierno a gana. "Hasta e ex minister di Turismo a bay para banda di e grupo Spaño den corte pa por a claim Aruba algun miyon, pero huez no a mira esey necesario."❑

Lo evalua premisonan pa cu traficacion di hende

ORANJESTAD - Tin un comision cu ta evaluando tur aspectonan di prostitucion na Aruba pa asina bin cu miho regla pero tambe un miho protection pe trahadonan den e sector aki. Un factor cu ta hunga un rol ta e permisonan, pa 'animeermeisje' y tambe otro tipo di trabou, den e combatimento di traficacion di hende. Esaki Coordinador Nacional di Task Force Aruba contra Traficacion di Hende, Jeanette Richardson-Baars, a divulga den un entrevista cu Bon Dia Aruba. Den e edicion di 30 april ya a skirbi cu tin un discusion andando den e comision/Taskforce ki rol un permiso ta hunga den e parti di "debt-bounding". Locual ta nifica cu un trahado di afo ta core riesgo pa bira mucho dependiente di su dunado di trabou pa motibo di permiso. E dunado hopi biaha ta paga pe biahe y garantia pe permiso y por uza esaki como un instrumento di presion. Esaki por ta un manera cu por conduci na mas casonan di traficacion di hende.

Animeermeisje

Den e sector di servicio sexual ta traha hopi extranheronan cu ta haya un permiso di 'animeermeisje' pa tres lunanan. E nomber a bin e tempo cu prostitucion ainda tabata prohibi na Aruba. A puntra dicon ta yam'e asina y sra. Baars ta contesta cu e tempo cu nan a cuminsa, prostitucion ainda tabata prohibi. Gobierno dificilmente por duna un permiso pa algo cu ainda tabata ilegal, e ta splica. "Pero awendia esaki no ta e caso mas, pues laga nos yam'e manera e ta, un permiso pa prostituta of trahado di sex."

E motibo cu e permiso ta solamente pa un temporada di tres luna, ta cu antes nan kier evita cu e contact entre Rubianonan y prostitutanan di afo por bira mas profundo, e coordinador ta sigui splica. "Nan kier a evita cu Rubianonan lo enamora di nan si e hende muhenan lo a keda mas tempo." Si e regla aki mester cambia of no, ta algo cu ta forma parti di e discusion tambe, sra. Baars ta bisa. Mester evalua con e derechonan laboral ta regla p'e grupo di trahadonan aki. No ta mucho conoci, e ta bisa, kico ta regla y pa futuro basicamente mester wak si e mesun leynan laboral cu ta conta pa otro sectronan awor, lo aplica pe sector aki tambe. Y si por ehemplo e trabou lo wordo reconoce como un profesion manera na Hulanda, pues lo nifica cu nan tambe mester paga impuesto etcetera. Sra. Baars ta bisa cu esaki no ta un discusion cu ta andando solamente na Aruba, pero tambe na e otro islanan den Reino. E Taskforce ta traha hunto cu tur pais den Reino den e combatimento di traficacion di hende. Nan ta comparti informacion y tambe conocemento pa mehoracion. E coordinador ya a splica Bon Dia Aruba den e edicion di 30 april cu no mester pensa cu den e sector di prostitucion na Aruba lo tin hopi mas traficacion di hende compra cu den e otro sectornan. Esun di cria, bibando den e cas di e dunado di trabou, a resulta cu tambe ta core hopi riesgo. E echo cu e 'animeermeisje' mester paga e barnan por ehemplo na San Nicolas, no necesario kermen cu nan ta dependiente di e doño di e barnan. Tanten e sumanan cu nan mester paga e barnan pa un camber y otro serviconan ta razonabel, no por papia di traficacion, segun sra. Baars.

Circulacion E sistema cu e grupo aki ta keda 3 luna na Aruba, pa sigui bay otro paisnan den region pa mesun periodo cortico, tampoco kermen cu e grupo aki ta automaticamente victima di traficacion. Pero por kita esaki pafo tampoco, segun e coordinador, ya cu nan no tin suficiente informacion si por ehemplo tin un organisacion atras di e circulacion di e hende muhe aki den region.

A puntra finalmente sra. Baars si no ta bira tempo pa cambia e nomber anticua di 'animeermeisje' riba e permiso, pa motibo tambe cu prostitucion no ta prohibi mas y por haya un otro impresion tambe di kico ta un animeermeisje. "Personalmente ami ta sostene un otro nomber y yam'e manera cu e ta. No tin nada robes cu un prostituta. E ta un hende normal cu ta duna un cierto servicio." Na e ultimo eleccion e corant Amigoe a puntra e partidonan politico si nan ta haya cu mester prohibi prostitucion. Tur e partidonan participante a bisa si, mester prohibi, solamente partido RED tabata contra.❑

Dr. Posner:

"Mi ta cambia di trabou, no cu AZV no kier renoba mi contract"





ORANJESTAD - Desde 1 di mei, Dr. Ike Posner a cuminsa traha na Hospital como Anestesiologo. Esaki despues di un aplicacion cu Dr. Posner mes a yena pa e vacatura aki. Segun Dr. Posner esaki ta su specialisacion y etin mesun derecho cu tur hende pa aplica pa esaki. Dr. Posner ta desmenti rumornan tocante cu e no a haya renobacion di contracto di AZV.

"Locual ta berdad ta cu tabata tin un vacatura pa anestesiologo na Hospital anto ami a aplica pa e trabou," Dr. Posner a bisa y cu desde 1 mei e ta traha na Hospital como Anestesiologo.

Tin hopi planes pa mehora e serivicio na Hospital entre otro e edificio nobo.

Dr. Posner a bisa cu e semper tabata tin un bon relacion cu Hospital y a splica cu e tabata traha antes pa Hospital.

Locual cu a conduci na Dr. Posner pa aplica na Hospital, apart cu e tin e derecho ey manera otro hende ta, cu e la wak cu aworaki mester hende pa yuda den e sistema pa mehora e serivcio.

Locual cu ami ta bai haci aworaki ta duna anestecia cu ta algo hopi complica y importante, paso dia pa dia e operacionnan ta bira mas dificil, cu pashentnan mas malo Dr Posner a splica.

En cuanto su trabou anterior cu Dr. posner tabta eherce ariba su mes, Dr. Posner a bisa cu Hospital tin tur e intencion pa sigui duna e servicio, pero lo bai wak den cua forma. E pashentnan cu tin contacto cu Dr. Posner a wordo splica e intencion di Hospital, pero eventualmente ora tin mas informacion di kico y na unda y de cua forma lo continua cu e servicio, lo duna esunnan interesa e informacion ey. ❑

Despues malcontento di personal

SABA ta drecha su administracion di salario



ORANJESTAD - Fundacion SABA, cu ta cuido nos grandinan y mantene casnan di anciano, a dreche su administracion di salario. E fundacion a tuma e paso aki despues di varios luna di malcontento bou di personal pa cu nan salario.

Nan a haya menos placa desde cuminsamento di e aña aki. Na prome instancia a wordo specula cu e motibo tabata cambiamento den e sistema di impuesto y hisamento di premio di AOV. Pero segun e empleadonan nan tabata falta asina hopi placa cu a duda e motibonan ey. Awor a resulta cu Saba a purba diferente programanan di salario y esun instala como ultimo na januari tampoco tabata capabel pa paga e salarionan manera mester ta.

Tur esaki y otro problemanan a resulta den un welga cu a tuma luga 25 di maart pafo di e dependencianan di SABA. Pero awor a trece un otro solucion, esta di Payroll Pro Ultra,cu a wordo acerca door di Hans Rokebrand, e director di SABA.

Segun e fundacion esaki no tabata facil "mirando e magnitud di e tarea retroactivo cu tabata encera e administracion di salario di 300 empleadonan di e 3 departamentonan for di januari."

Calma emocionnan

Bert Vermaas, director di VCC International y distribuidor di Payroll Pro na Aruba, Boneiro y Corsou ya caba a sinta na mesa cu SABA y Seppa riba 26 di maart pa asina calma e emocionnan di e empleadonan. Hunto cu Dick Rikkengaa, Senior Payroll Pro consultant, nan a logra di implementa un database conteniendo tur e administracion di salario incluyendo e parti di recurso humano di tur e empleadonan den menos di 3 siman. Conhuntamente nan a run e "payroll di januari, februari y maart di nobo y tambe e payroll di april a wordo entrega prome cu e deadline pa entrega informacion pa cu pago di e trahadonan na Directie Financien", segun SABA.

"Custom made software" adicional tambe a wordo desaroya pa compara e cifranan di e sistema bieu cu esun di Payroll Pro Ultra, e fundacion ta informa. Pa asina informa tur empleadonan individualmente pa medio di un carta personal di e diferencianan riba nan payslips anterior. Tambe e representantenan di Payroll Pro Ultra a bishita e 3 departamentonan di SABA pa splica e empleadonan riba nan papel di salario nobo. Esaki segun e fundacion a wordo aprecia hopi.

Bon cuido

Vermaas ta splica na final cu hunto cu un otro compania Gamma It Solutions, nan tabata suficiente confianza pa tuma e tarea "intensivo y urgente" aki. " Ademas nos ta di opinion cu e staff di SABA mester tene nan mes ocupa cu e cuido pa nos grandinan y no cu e descifiramento di e payroll. Fuera di esey mayoria di e fundacionnan ta haci uzo di Payroll Pro y nos semper ta disponibel pa yuda unda por.

Un dia nos tur lo ta mayornan di edad y lo kier un bon cuido tambe."❑

SIMAR tin un directiva nobo

ORANJESTAD - Algun dia pasa Sindicato di Maestro di Aruba (SIMAR) a tene un anochi di eleccion pa un directiva nobo. A conoce un directiva y diamars awo lo esoge un presidente nobo. Presidente saliente Sr. Igmar Davelaar, a bisa cu Sra.Gunn ta un miembro nobo di e directiva cu experiencia sindical. Sr. Davelaar a bisa tambe cu e ta satisfecho cu locual cu ela logra como presidente di Simar,y e tin confiansa den e directiva nobo.

E eleccion a bai den un atmosfera hopi bon segun Sr. Davelaar, a discuti ariba diferente punto te ora a yega e momento pa escoge un directiva nobo. Esaki a cuminsa cu e pregunta, kende lo kier bira miembro di e directiva nobo. Algun miembro cu tabata den e directiva caba a dicidi cu ta keda pa e directiva nobo y uno mas a bin acerca.

E directiva nobo ta consisiti di 4 cu a keda aden di e directiva bieu, mas un persona cu a bin aserca. Sra. Gunn no ta un persona hoben pero e tin experiencia den e mundo sindical, cual Sr. Davelaar ta pensa cu ta bon pa un persona asina bin aserca.

Un di e retonan mas grandi segun Sr. Davelaar, tabata trece trankildad den SIMAR cual e ta di opinion cu a wordo logra y ta spera cu esaki por sigui asina, como cu e trankilidad ta importante pa por funcciona bon.

Relacionnan cu a yega di danja a wordo drecha y ta spera cu esaki keda asina.

Retonan cu semper tin ta purba di hanja miembro nobo y drecha cosnan cu no ta bon ainda.

Den bista di Sr. Davelaar, algun di e retonan aki ta, e salario di maestronan cu ya caba pa varios aña no a conoce subida, locual ta algo primordial. Areglonan ya ta haci cu minister Michelle Hooyboer - Winklaar anto Sr. Davelaar ta di opinion cu esaki mester wordo teni na bista, pa e wordo concretisa y pa e maestronan hanja e salario cu nan merece.

Un otro reto ta e scolnan cu no ta na ordo, faltando material y den un mal condicion cu ta afecta con un maestro ta duna les.

Mester cuminsa educa maestronan cu adaptacion actual door di cursonan, paso e alumnonan cu tin awendia no ta e mesun di algun aña pasa segun Sr. Davelaar. Tambe como cu tin cambionan cada aña den enseñansa si actualisa e maestronan ariba esaki,por sigui duna bon educacion bon na nan alumnonan.

Segun Sr. Davelaar mester mehora e sistema di seguridad encuanto e tantisimo ladronicia di materialnan di scol cu ta tuma luga, esaki ta afecta e alumnonan y e maestronan.

Sr. Davelar ta bisa cu eta satisfecho di locual cu ela logra den su periodo y ta spera cu e miembronan tambe ta opina esaki.
Sr. Davelaar a bisa cu pe locual cu tabata mas principal a wordo logra, esei ta drecha SIMAR. Relacionnan cu otro sindicato y ministernan tambe a drecha unbes a mehora e comunicacion.

Sr. Davelaar tin tur confiansa den e Directiva nobo, y tin sigur cu nan lo logra y mehora e retonan cu nan tin nan dilanti.❑

Neutrogena Rapid Wrinkle Repair: resultado visible den 1 siman!

Manrique Capriles ta introduci Neutrogena Rapid Wrinkle Repair. E liña mas nobo y mas completo di producto pa evita y combati envehecimento di bo cutis. E liña aki no solamente ta desvanece e apaiencia di liñanan di expresion y plooi, pero tambe ta yuda mehora e tono y textura di bo cutis den su totalidad.

Rapid Wrinkle repair ta consisti di 4 producto:

- **Rapid Wrinkle Repair Moisturizer Broad Spectrum SPF 30**
- **Rapid Wrinkle Repair Moisturizer Night**
- **Rapid Wrinkle Repair Eye Cream**
- **Rapid Wrinkle Repair Serum.**

Te cu awo, Rapid Wrinkle Repair ta e liña mas poderoso y eficiente contra envehecimento den henter e coleccion di productonan "anti-aging" di Neutrogena. E ingrediente principal den Rapid Wrinkle Repair ta Retinol. Retinol ta un forma di Vitamina A cu ta esencial pa e salud di, entre otro, e cutis humano. Productonan cu ta contene Retinol ta haci un diferencia enorme den e apariencia di un cutis bruto, den e textura di e cutis y den e apariencia di liñanan di expresion y plooi.

Semper mester tene na cuenta si, cu ora di usa cualkier producto cu ta contene Retinol, proteccion di e cutis contra solo ta di sumo importancia. Uso di sunscreen ta esencial e ora, pasobra Retinol por causa un reaccion di e cuero riba e rayonan di solo y esaki por conduci na mancha di pigmentacion.

Rapid Wrinkle Repair Serum

Neutrogena Rapid Wrinkle Repair Serum ta e producto mas potente den e liña completo di Rapid Wrinkle repair, pasobra e ta contene un nivel halto di Retinol. E serum mester wordo aplicá riba e cutis PROME cu e crema hidratante. Ta recomendabel pa, na comienso, e serum wordo usá cada pasa un dia pa asina e cutis haña chance di crea tolerancia pa e producto. E cuero por pela fini riba e di dos of di tres dia di uso. Esaki ta un reaccion normal, pero hopi importante pa tende na cuenta pa evita susto y/of decepcion. Productonan cu Retinol por pone e cutis mustra un poco mas corrá cu normal den e promé dianan di uso. Esaki tambe ta normal pasobra Retinol ta penetra te den profundidad di e cutis pa mehora su calidad di paden pa pafó. Una bes cu e cutis custuma cu e producto e lo cuminsa sinti mas suave y mustra mas smooth cu un aspecto mas cla. Ta recomendabel pa usa Rapid Wrinkle Repair Serum anochi na lugá di den dia.

Rapid Wrinkle Repair Moisturizer Broad Spectrum SPF 30

Neutrogena Rapid Rapid Wrinkle Repair Moisturizer ta contente un dosis mas abou di Retinol compará cu e Serum. Esaki ta haci'e ideal pa uso den dia. Mas importante ainda, e ta contente SPF 30 pa proteha e cutis contra daño di solo. E crema hidratante aki ta adecuado pa cutisnan combiná of vet, pero no pa cutisnan seco.

Neutrogena Rapid Wrinkle Repair Night Moisturizer

Mescos cu e Serum, e crema di anochi aki ta contene un dosis halto di Retinol pa drecha e calidad di e cutis durante e oranan di descando anochi. Cu uso adecuado, e apariencia di e cutis ta cambia den 1 siman! Sinembargo, ta esencial pa keda usa e producto pa mantene e resultadonan riba un termino largo.

Neutrogena Rapid Wrinkle Repair Eye Cream

Rapid Wrinkle Repair Eye Cream ta un crema pa e area delicado rond di e wowonan. E ta yuda desvanece e apariencia di e asina yamá "kraaiepootjes", scuridad den e cuero rond di e wowonan, oheranan y plooi. E crema pa wowo aki tin un formulacion suave pero no ta recomendabel pa personanan cu cutis y wowo hopi sensitivo us'é.

Si nunca bo a usa un producto cu Retinol antes, lo bo keda impresioná cu e cambionan den bo cutis cu e liña di Neutrogena Rapid Wrinkle Repair lo contribui na dje.

BON DIA Aruba

Aruba anfitrion di e 59 conferencia di CARPHA



ORANJESTAD - For di dia 1 pa 3 di mei, lo tin e di 59 conferencia di, Caribbean Public Health Agency CARPHA, cu tin como tema "NCDs – Through the Life Course" aki na Aruba. Aruba pa algun aña caba ta poniendo accento riba importancia pa traha riba prevencion di malesanan conoci como N.C.D, cu ta malesanan cronico no transmitibel, manera cancer, diabetes (sucu halto), presion halto y malesanan cardio vascular y celebral.

Ta un honor pa Aruba, di a wordo scogi como pais sede pa e conferencia mas grandi pa cu investigacionnan di salud entre e paisnan Caribense di habla Ingles. Mas di 200 delegado ta asisti na e conferencia aki, cu ta inclui profesionalnan den ramo di investigacion, autoridad di diferente pais Caribense y profesionalnan medico. E conferencia ta brinda un bon oportunidad pa network y comparti informacion y experiencianan cu otro.

Minister Dr. Alex Schwengle ta considera e conferencia aki un bon oportunidad pa comparti y discuti posibel cooperacion, tocante e tema di NCDs cu ta causando preocupacion grandi na Aruba tambe. Tumando cifranan den Caribe, CARICOM a conclui cu e causa di 60% di mortonan den e paisnan di cual tin informacion, ta un combinacion di malesa(nan) cronico no transmitibel.

E situacion den tur e paisnan ta alarmante y ta birando un situacion unda e gastonan envolvi no ta sostenibel mas pa e famianan ni pa Gobiernonan. Aki na Aruba mes, por ehempel, a pone enfasis un biaha mas riba miho cuido pa prevencion di malesa di riñon y dialisis, cual e dos causanan principal ta dos di e factornan di riesgo mas comun, esta presion halto y diabetes. Ambos ta enfermedadnan cu ta cay den e categoria di NCD's.
Un topico cu un relacion hopi cerca di e tema principal, esta obesidad, particularmente bao di mucha, ta un topico cu na Aruba a tene hopi cuenta cu ne e ultimo añanan aki. Bao di maneho di ex Minister Dr. Richard Visser a cuminsa cu diferente programa di movecion, cu ta conta cu sosten y participacion di e actual Minister di Salud Publico y Deporte, esta Dr. Alex Schwengle y su departamentonan. E mesun maneho di promove mas movecion y bida saludabel ta core como un liña cora den e maneho di Ministerio di Turismo, Ministerio di Enseñansa y Ministerio di Asuntonan Social.

Un di e otro discusionnan interesante ta e parti di CARPHA y Universidad di West Indies (UWI), unda cu lo discuti riba "Economic Dimensions of NCDs", o sea e impacto economico di NCDs. Lo trata e tema aki hunto cu un grupo di "Caribbean Chief Medical Officers", CARICOM, PAHO y Universidad di Washington.❑

Seroe Colorado Cummunity Church den un estado degenera









ORANESTAD - Coriendo rond Aruba admirando e bunita di nos naturales, camarografo di Bon Dia Aruba a bin topa cu e misa na San Nicolas, Seroe Colorado Community Church den un estado bastante malo.

Bon Dia Aruba a contacta Stichting Monumenten Fonds Aruba (SMFA) pa wak si kisas eta un edificio di nan, mirando cu eta un monumento di Aruba cu sigur mester wordo restaura.

Sra. Anne Witsenburg a bisa cu SMFA no ta doño di e propiedad aki y tampoco nan tin informacion di esei.

Sra. Witsenburg a mustra su interes si pa sa mas di esaki. E misa aki ❑

58 aniversario di YMCA





ORANJESTAD - YMCA a celebra 58 aniversario, YMCA Aruba a wordo funda 58 aña pasa pa Bob Steele, kende a mira un necesidad pa bin cu un luga pa hobennan pa asina evita cu nan lo ta ariba caya.

Cu e lema "Without a cent, but with hope and prayer", un grupo di persona a cuminsa cu e organisacion y na 1958 a logra inaugura su prome edificio na Aruba.

YMCA tin como meta pa crea personanan util y habil den nos comunidad pa medio di brinda guia y motivacion.

YMCA Aruba a expande su programanan pa inclui programanan pa henter famia tambe, den añanan 70. Golden Agers, cual tin mas di 50 aña den existencia y Y's Men a hunga un rol importante den e programanan, creando fondo pa inverti den YMCA.

YMCA ta ofrece diferente actividadnan manera campamento pa mucha y hoben, recreacion deportivo manera volleyball y basketball y otro deporte, como tambe eventonan social y charlanan educativo. Tambe, YMCA a cuminsa cu e prome "Tra'i merdia" na Aruba, yama Y's Care (YMCA Care) 23 aña pasa cual ta hopi bon bishita te cu awendia.

Awendia e centronan di YMCA ta un "cas for di cas" pa nos muchanan, hobennan y hasta adultonan. YMCA ta ricibi mas cu 200 mucha y hoben pa dia den e dos centronan pa medio di e programa di Tra'i merdia y diferente actividadnan deportivo y di recreacion cu ta ofrece.

YMCA ta kere cu si bo por ofrece e famia diferente actividad esaki lo crea un sosten pa e famia y e hoben na e mes momento. Programanan hopi popular di YMCA ta entre otro Y's Care, workshops educativo pa hoben y adulto, les di cushinamento, deporte y diferente otro lesnan.

YMCA ta gradici henter pueblo di Aruba pa e sosten cu nan a ricibi den e ultimo 58 añanan pa sigui traha na e bienestar di nos hobennan y comunidad en general.❑

BON DIA Aruba

Un barica yen, felicidad pa famia y un pueblo contento

ORANJESTAD - Mount Horeb Ministries ta ofrece un bendemento di cuminda/ bazaar. Diadomingo 4 di Mei 2014.

Dilanti di Rey Hing Supermarket, pariba di e Retonde na Pos Chiquito pa 11or y mei te cu 3or di atardi. Tin 3 cos cu lo tuma luga, Barica yen: un plato delicioso na preis di famia, esey ta pa evita cu e ama di cas tin cu molestia y cushina diadomingo. Felisidad pa famia: CD y DVD cual lo trece tur informacion, pa un famia ta feliz. Y como un ministerio di famia, nos ta conciente cu hopi cas di famia mester di ayudo. Un fiesta contento, alegria no ta bin door di fiesta tur siman, hopi hende ta fiesta tur siman , pa lubida e problema nan diario, pero ta lanta dialuna cu e mesun problema.

Sin union den famia, ta imposibel lanta muchanan cu respet, pa nan mes, y pa otronan, ta imposibel guia nan riba e bon caminda.

Un mucha sin guia no por sinja bon na scol, no ta comporta sumes bon riba caya, y ta cay facil den actonan di vandalismo, cu tur consequencia conoci pa nos tur segun Pastoor Baloontje. Pesey Mount Horeb Ministries pa añanan caba a bini ta haci tur locual ta na nan alcanse pa hiba un ministerio di famia cu exito. Henter pueblo di Aruba ta invita pa pasa Diadomingo 4 di Mei 2014 entre 11or y mei pa 3or, y asina aporta ;a por sigui cu e trabou cu ta agrada Dios.❑





Exposicion y Presentacion di Pasantia Internacional

ORANJESTAD - Instituto Pedagogico Arubano (IPA) ta haci un cordial invitacion na henter pueblo di Aruba, en special na tur maestro y profesional den e area di educacion pa asisti na e presentacion y exposicion di Pasantia Internacional di e studiantenan di IPA di aña tres.E presentacion y exposicion di e studiantenan lo tuma luga diabierna dia 2 di mei 2014 na IPA, San Nicolas. E actividad lo cuminsa pa 6or di atardi.E studiantenan aki, den varios grupo, a bishita diferente pais entre otro Argentina, Costa Rica, Hulanda y Estados Unidos (New York). E meta principal di e pasantia ta pa e studiantenan conoce cultura y sistema di enseñansa diverso, desaroyo profesional y personal y pa trece innovacion specificamente riba tereno di Desaroyo Sostenibel den ensenañsa na Aruba. Durante nan investigacion a enfoca specificamente riba e asina yama cuater P's di sostenibilidad segun Nacionnan Uni cual ta "Planet, People, Profit y Participatory Governance." Un y tur ta keda cordialmente invita pa asisti na e anochi interesante aki, haya informacion y tende di e experencia di nos futuro maestronan.❑

Hoben Arubano "Darwin E. Rodgers" Campeon Bodybuilding Hulandes 2014







Schiedam, HULANDA -- E hoben Arubiano, 20 aña di edad, studiando nutricion y dietista na Hulanda a bolbe agrega algun titulo na su curriculum. IFBB Nederlandse Kampioenschappen 2014, teni diadomingo 27 april 2014, na e ciudad di Schiedam. (esta campeonato Hulandes 2014.) Den e seccion di junior–klas, Rodgers a cualifica na di (1) prome luga y den e seccion di -90 kg.(light heavy weight), Rodgers cualifica na di (3) di tres luga. Den e ultimo seccion esta (light heavy weight) Rodgers mester a competi contra participantenan cu mucho mas edad cun'e, hasta tabatin algun cu hopi aña ta participando. Di e manera aki nos ta felicita Darwin E. Rodgers pa e gran logro aki esta campeon di Hulanda den body Building Competation 2014 'junior klas,' cu tambe a representa su dushi pais Aruba. Rodgers, ta gradici primeramente creador Dios tata todo poderoso cu a dun'e forsa, salud, sabiduria y tambe tur esunnan cu di un manera of otro a apoy'e, jud'e, asisti'e, den preparacionnan pa e gran evenemento aki, cu na final a titula su mes campeon di Hulanda. ❑



Minister ta anuncia structura nobo

Subsidio pa Fundacion Desaroyo Educativo Comunitario ta termina

ORANJESTAD -- Dia 1 di augustus binidero subsidio pa Fundacion Desaroyo Educativo Comunitario (FDEC) lo caba y lo inicia cu e structura nobo. Diaranson Minister Otmar Oduber a reuni cu directiva y empleadonan di FDEC y aki el a anuncia cambio di structura pa e fundacion aki. Segun informacion ricibi di minister, aki papia riba e situacion actual di FDEC y e cambionan cu minister lo kier trece den dje pa asina e por cumpli cu e metanan pa cual e la wordo lanta.

Subsidio di Gobierno

Na e momentonan aki FDEC ta wordo subsidia gran parti dor di Gobierno y un parti chikito ta drenta for di e lesnan cu ta wordo duna. Intencion ta pa den futuro e fundacion bira uno su ta sostene su mes. Con exactamente esaki lo wordo haci, te ainda no ta conoci.

Minister ta desea di wak e lesnan wordo structura, haci nan mas cortico y cu e cantidad di disciplina wordo amplia. Tambe ta desea pa nan bay mas den bario yegando asina na mas mucha y hoben. Su deseo ta pa tur dia tin les na diferente bario, lesnan cu un mayor cantidad di mucha y pa nan ta mas concentra riba formacion di hobennan.

Trampolin

Segun minister, FDEC mester ta manera un trampolin pa e muchanan por sigui desaroya nan mes den e area di musica of arte cu nan a gusta y mustra interes, pa despues nan sigui nan formacion na un instancia mas dirigi riba e area en cuestion. Segun Minister, nan kier regla e posicion huridico di e docentenan y asina a acorda cu lo bay traha un comision chikito consistiendo di tres miembro representando Ministerio di Cultura, Directiva di FDEC y Departamento di Cultura. E comision aki lo wordo prepara otro siman y pa dia 1 di augustus tur cos mester ta cla mirando cu pa e fecha aki e subsidio pa FDEC lo caba y lo inicia cu e structura nobo.❑

Varios bario sin coriente despues cu fli a dal contra kabel di voltahe halto



ORANJESTAD -- Diahuebs pasa di 6'or di atardi habitantenan di San Barbola a scucha un tiro basta duro y a mira con un chispa di candela ta spart for di un palo di coriente despues cu un fli a dal riba un kabel. Esaki a haci cu varios bario manera, entre otro, San Barbola, Seroe Patrishi, Paradera y Babijn a keda sin coriente.

Tecniconan di N.V. Elmar a reacciona mesora riba e yamadanan y den corto tempo a descubri un "storing" den e "hoogspanninglijn". A tuma nota cu un fli a bay pega den e kabelnan cu consecuencia cu e sistema a nota un fayo y pa siguridad a desconecta suministro di coriente den forma automatico.

No obstante cu ta dia liber, tecniconan atento di N.V. Elmar a sali mesora pa busca e fayo. Den menos di dos ora a logra descubri e fayo, drech'e y reconecta suministro normal di coriente.

N.V. Elmar ta corda amantenan di hisa fli, pa tene cuenta cu e kabelnan di coriente. Ta conseha tur hende pa hisa fli riba terenonan bashi, pa evita cu e fli ta bay pega den kabelnan di coriente cu consecuencia cu coriente por bay den e area.❑

Varios caso penal ta yega Corte hopi laat y efectividad di castigo ta bay perdi

ORANJESTAD – Tin un desaroyo preocupante ta tumando luga den Corte caminda mas y mas ta bin dilanti casonan bieu y esey ta trece cune cu Fiscal ta haya e den un posicion cu practicamente e castigo cu e lo por a pidi si e caso a bin dilanti tempran no tin efectividad mas.

Recientemente Bon Dia Aruba a publica un caso di maltrato cu sker, caminda un choller ta hinca un persona cu a Sali for di un bar na San Nicolas cu un sker na su garganta. E caso aki ta data di 2012 y awor numa e tratamento ta tuma luga.

Ta asina cu Hues ta hala atencion cu e caso ta practicamente 2 aña bieu y esey ta un indicacion caba cu Fiscal mester tene debido cuenta cu esaki. Resultado di esaki ta cu e persona ta haya castigo combina o sea e parti cu e tabata cera e tempo aya ta conta y ta pone un parti condicional. Ariba su mes ta un caso serio pero door di e tardamento, esaki ta perde su validez.

Bon Dia Aruba hopi biaha a cuestiona e hecho cu tin casonan serio, entre otro accidentenan fatal, cu despues di un bon tempo ta wordo trata den Corte. Esey ta manera habri un herida bieu bek pa e famianan di e fayecido y tambe e sospechoso cu hopi biaha ya a wordo poni den libertad mirando e periodo cu a transcuri.

Kico ta e problema. Hopi biaha den Corte ta scucha Fiscal remarca cu e proces-verbaal a yega hopi laat. E pregunta cu ta surgi e ora ey logicamente ta, kico ta pasando.

Loke ta pasando ta simplemente cu no tin suficiente personal pa atende e cantidad di casonan cu ta presenta. Miembronan di Recherche na dado momento mester pone "prioridad" riba casonan cu ta mas serio, lagando asina un banda por ehempel un caso di ladronicia for di un cas, ladronicia for di auto. Ariba dje, ora caba di resolve e caso, mester bay traha proces-verbaal. Aki ta caminda cu e problema mas grandi ta sinta.

Hopi biaha e miembronan di Recherche ta asina ocupa cu apenas nan tin tempo pa bay cas sosega y bolbe tempran pa sigui cu investigacionnan. Ta ki ora nan tin e tempo pa traha e proces-verbaalnan di casonan cu a keda soluciona.

A busca diferente formula pa yuda alivia e situacion, entre otro a punta un cierto personal cu ta encarga cu traha proces-verbaalnan oficial. Esaki tampoco no ta dunando e resultadonan desea pasobra e personal aki ta depende di e proces-verbaal di miembronan di Recherche pa despues traha esun oficial cu tin cu bay Ministerio Publico, Corte y abogado(nan).

Asina lunanan largo, añanan ta pasa cu proces-verbaalnan no ta yega Ministerio Publico y Fiscalnan sa di e situacion y ta man crusa pasobra e miembronan di Recherche ta eherciendo nan maximo esfuerso pa resolve casonan, cual ta di aplaudi con rapido e casonan ta keda resolve. Sinembargo tin hopi caso, entre otro di trafico, cu tambe ta dura masha hopi mes y tur esaki ta e tardanza cu keto bay no tin un luz na horizonte pa esaki.

Consecuencia di esaki ta cu comunidad ta lesa e castigo asina abou cu ta wordo duna y ta puntra su mes si esey ta husticia. Esey sin papia mes di e victimanan cu ta sali tur disgusta for di sala di Corte.❑

Hues por pone un mucha bou di tutela y e mayornan no tin custodia mas

ORANJESTAD – Tin masha hopi casonan familiar ta wordo trata den Corte y tin informacionnan hopi interesante cu ta bon pa tur hende sa.

Bon Dia Aruba a acerca abogado mr. Bryson y a puntra riba e asunto cu Hues por pone un mucha bou tutela y con esaki ta bay.

Mr. Bryson a splica cu segun leynan vigente na Aruba un persona menor di edad(17 aña o menos) por mester ta bou custodia (gezag articulo 1:251 pa 253 s Codigo Civil di Aruba) o tutela (voogdij Articulo 1:280 pa 1: 377 Codigo Civil di Aruba). Cada persona menor di edad por ta bou di un di dos mayor pero no tur dos pareu

Mescla dos cos cu otro

Mr. Bryson a bisa cu hopi persona ta mescla e custodia of tutela cu otro. Na opinion di e abogado, aunque cu tur dos ta basicamente eherce poder riba un mucha menor di edad, segun ley esakinan tin diferencia.

Kico ta custodia

Mr. Bryson a splica cu segun ley, custodia ta solamente un mayor o mayornan por eherce esaki riba su yiu menor di edad y pa gran parti esaki ta bay den forma automatico for di nacemento di un mucha.

Kico ta tutela

Tutela por wordo estableci pa un Hues riba peticion di un mayor o riba peticion di otro partido manera Voogdijraad. Pues na momento cu Hues pone un mucha bou tutela di sea un instancia o un otro persona e mucha aki ya no ta bou custodia di e mayor mas.

Pa aclaria e asunto di custodia un poco mas, mr. Bryson a mustra cu mayornan cu ta casa cu otro por lo general tin custudia comparti segun ley, pues automaticamente for di nacemento di e yiu.

Mama tin custodia di su yiu

Sinembargo, mayornan cu no ta casa y nunca tabata casa cu otro, tin custudia comparti solamente si un Hues a determina esaki. Pues den e casonan aki, ta e mama so tin custodia di e yiu. Segun ley sin su permiso no por trece cambio den esaki o ta un Hues mester dicidi otro.

A puntra e abogado si ora un tata reconoce su yiu esaki no kiermen cu e tambe tin custodia. E abogado a splica cu ora un tata reconoce un mucha esaki no ta duna e custodia automaticamente. E reconocemento ta trece solamente cambio den e asina yama 'afstamming' di e yiu. Pues awo e tin un tata huridico. Tur otro derecho incluyendo custodia ta hues tin cu establece esaki.

Interesante splicacion di abogado mr. Bryson pa aclaria riba e cuestion di custodia y tutela.❑

Hyundai Getz ta perde control den bocht y ta drenta mondi



ORANJESTAD -- Diahuebs pa mas o menos 2'or di merdia, patruya di Santa Cruz y polis di trafico ta wordo manda na altura di Franse Pas pa un accidente cu herido.

Na yegada nan ta topa cu un Hyundai Getz preto hinca den mondi.

Aparentemente e Hyundai Getz tabata biniendo for di Sabana Basora y den e bocht skerpi a perde control y a drenta mondi.

Den e auto tabata tin algun dama y un di nan a haya un corta na su man drechi, e otronan tabata bisa cu nan tin dolor, Polis a pida pa presencia di ambulance, na yegada personal di ambulance a controla e ocupantenan y e dama cu su man tabata corta a wordo hiba cu ambulance pa Centro Medico na San Nicolas.❏







Un homber maltrata ta yega na Warda di Polis na Oranjestad

ORANJESTAD -- Diaranson anochi algo pasa di 9'or patruya di Playa ta bay na e Warda di Polis den Wilhelminastraat pa un persona cu a yega eynan y tabata bisando cu desconosido nan a maltrate. Na yegada e la splica polis cu e ta biba patras di Burger King, e tin un tempo ta biba eybanda y e la haya den problema cu un persona desconoci a hala su scooter y na momento cu e la bay puntra e motibo, a cuminsa un discusion y e desconoci a dale un mokete den su cara lagando su nanishi ta sangra. Polis a pidi presencia di ambulance y personal di ambulance a hiba hospital mirando cu su nanishi tabata basha basta sanger y aparentemente e lo tabata fractura. Despues cu e caba na Hospital e lo bay entrega un denuncia di maltrato.❏





Dos pareha adicto a hasi e santananan Catolico y Protestant nan hogar.



ORANJESTAD - Diaranson algo pasa di 8'or di mainta, algun persona a bay den e Santana Catolico, esun mas pazuid den Caya Ernesto Petronnia,

Sorpresa cu e personanan a haya

Na momento cu e personanan a bin pa haci algun trabao riba un kelder, nan ta nota cu tin dos persona drumi entre un graf y e muraya di e santana, nan tabata bao di un dak traha cu un pida plywood, unda nan a pone nan pertenencianan y nan dos tabata drumi morto na soño riba un corchon, tapa cu un paña di cama y nan cabes riba un cusinchi, asina e dos adictonan conoci como Dof y Shakira tabata pasa nan anochi. E trahadonan cu a mira esaki mesora a contact polis, na yegada polis a lanta nan for di soño y a bisa nan pa piki nan cosnan y bay busca un otro caminda pa drumi. E dos adictonan sin haci problema a lanta for di soño, a piki nan pertenencianan y a sali for di e Santana, Mientras cu polis tabata dilanti di Santana nan ta nota cu den e Santana Protestant tambe tin un pareha drumi, mirando cu e cura tabata cera na lock, un di e agentenan policial a bula den e cura y a saca e otro pareha tambe for di e Santana Protestant.

Aki tambe por bisa cu ta trata di un otro pareha adicto cu tampoco no tin caminda di drumi y a dicidi di haci e Santana Protestant nan hogar e pareha tabata drumi riba graf. bao di un mata grandi den e Santana, nan pañanan tabata colga na e mata, na momento cu polis a yega cerca nan a bula e cura banda pabao y a laga algun cos atras, polis a piki nan y despues a tira nan den e container di sushi. Aparentemente e dos parehanan aki tin basta tempo ta drumi den Santana. No ta prome biaha cu adictonan ta pasa nan anochi den Santana, algun aña patras tabata tin un adicto cu tabata drumi



den un graf bieu den e mesun Santana Catolico, e tempo ey e cura di Santana tabata kibra y asina e adicto aki por a drenta masha facil den e Santana, pero actualmente e cura ta full drecha pero un caminda mester ta habri cu nan ta sigui drenta e Santana Catolico banda pazuid.❑

Hoben ta agredi homber di edad pa motibo cu e la dal su auto



ORANJESTAD - Diamars atardi algo prome cu 7'or polis ta wordo manda cu urgencia na Tarabana Foodstore pa un boksmento chikito cu a bira un caso di maltrato.

Mini Accident

Un hoben cu tabata cu su mama den un Hyundai Getz blauw tabata staciona riba e parkeerplaats, e homber di edad na momento cu e la revers e la pasa rasca e auto cu e hoben tabata ta den y esaki mesora a bira agresivo, su mama a purba wanta pero no por a control mas, e hoben a cuminsa agredi e meneer di edad pisa, e la blousa su wowo y a kap e riba su wowo.

Persona a pasa man pa palo

Algun persona cu a mira loke ta pasando a pasa man pa pida palo y a bay pa stop e hoben, e hoben a purba huy pero den Caya Solo e personanan a logra gare y cu palo den man nan tabata purba wanta pa ora polis yega. Polis mesora a yega na e sitio y a bay den Caya Solo unda nan a detene e hoben agresivo aki, cu tabata cana cu un boter di Whisky den man. Transportwagen di polis a transporta e hoben pa Warda di Polis y e meneer di edad a wordo transporta cu ambulance pa hospital.❑

Chauffeur bou influencia ta dal contra palo di kwihi

ORANJESTAD -- Diaranzon pasa di 12'or di marduga riba caminda di Palm Beach altura di Bingo Cafe un accidente di auto a sucede unda aki un pickup chevrolet s-10 bayendo direccion pabou a dal contra un otro auto y despues pega riba un palo di kwihi.

Inpacto di auto

E impacto tabata fuerte ora cu e pickup a dal contra e kwihi unda e pasahero femenino a resulta herida unda aki Polis a solicita ambulance di cual nan presencia tabata rekeri.

Chauffeur ta keda deteni

Polis a detene e chauffeur di e pickup pa core bou influencia di alcohol y e señora sinta na banda a keda transporta cu Ambulance pa Hospital pa atencion medico.❑

Ladronnan a drenta den oficina di dentista

BUBALI—Diamars 00.56, Central ta manda Polis na Bubali na e oficina di dentista Dr. M, pa un ladronicia. Eynan e ta bisa cu el a tende e alarma y a mira cu tin hende den e oficina. Mirando cu e no tabatin nada na man, el a busca ayudo na e bisiñanan. Algun momento despues Polisnan a yega na e sitio, pero no a haya nada particular y ta parce cu nan no a bay cu nada. Polis a tuma e keho. ❑

Chauffeur sin rijbewijs a core pa Polis

SANTA CRUZ—Diamars 00.40 dor di portofon, un Polis a meldo cu e ta tras di un chauffeur coriendo iresponsabel. Nan tabata riba caminda di Kibaima pa Tanki Flip direccion Piedra Plat. Cu zwaylicht, Polis a purba para e chauffeur, pero el a sigui core bay. Na haltura di Mundo Nobo, Polis a logra para e persona . Central a manda otro patruya na e sitio pa refuerso. Na e sitio e chauffeur a declara cu e no a para, como cu e no tin rijbewijs. Polisnan a boet e chauffeur M.N.T di 28 aña y a hiba e auto warda di Polis pa su doño bin busca e.auto

Suma grandi di placa horta for di cas na Sabana Basora

SABANA BASORA—Diamars 01.41, Central ta manda Polis na un cas na Sabana Basora pa un kiebro. Na e sitio e muhe J.U. ta bisa Polis cu ladronnan a drenta den su camber y a bay cu 19.000 florin. Central y TOD a wordo poni na haltura pa sigui cu e investigacion. El a duna keho. ❑

Polisnan ta detene y cera choller cu a drenta den Arutravel

ORANJESTAD—Diamars 02.32, Central a manda Patruya na Arutravel pa un kiebro. Na e sitio Polis ta papia cu un testigo, kende ta bisa cu e tabata den su cas y a tende un zonido duro. Despues el a mira e conocedo choller D. Krozendijk sali for di Arutravel. El a duna un descripcion completo di e sospechoso. El a bisa cu e tabata carga un caha cu el a coy for di e edificio. El a cana bay direccion pa zuid hunto cu un otro persona. Mas o menos 03.15, Polisnan a topa cu e sospechoso na h altura di Toys -4-Us. Relaciona cu e hecho nan y circunstancia, el a keda deteni pa 03.15y hiba e warda di Polis na Dakota pa presenta dilanti Fiscal Auxiliar, na unda despues el a keda cera pa investigacion. E sospechoso tabatin dos tas di baby y 9 florin. E tabata fuertemente bou di influencia y tabata hopi agresivo. ❑

Ladronnan ta bay cu waya nan di container

ORANJESTAD—Diamars 07.52, Central ta manda Polis na Caribbean Overseas, den Schotlandstraat, na ladronicia. Eynan Polisnan a papia cu e homber O, kende ta bisa cu ladronnan pa di tres biaha ta kita e kabelnan di nan container. Diamars mainta 07.30. el a mira cu nan a bolbe bay cu e kabelnan. O, kier a pone Polisnan na haltura di e caso y no ta prome biaha cu e ta duna keho. ❑

Ladronnan ta drenta den negoshi den Marisol Building

ORANJESTAD—Mas o menos 11.20, Central ta manda Polis na e luga Alesssandro Internacional den Marisol Building, pa un ladronicia. Na e sitio Polis a papia cu e doño M, kende ta bisa cu desconocinan a kibra e slot di e porta dilanti y a drenta paden. Nan a bay cu 215 florin. Polisnan a tuma e keho y tambe lo haya grabacion di e video pa pone hunto cu e denuncia. ❑

Ladronnan no tabata sa cu tin hende na cas

DAKOTA—Diamars mas o menos 17.35, e homber O, a bay warda di Polis pa duna keho di intento di ladronicia. e ta bisa cu un dia prome esey a tuma luga na su cas. E tabata 22.25 den su camber ora cu el a tende stap pafo. El cana bay direccion di su sala pa controla. Ora cu e tabata den sala, el a tende un hende ta ranca na e bentana di camber. El a core bay na e porta dilanti, pa acerca e persona. Ora cu el a sali pafo, el a mira dos homber desconoci core bay. Un di nan tabata color licht bruin, bisti cu T-shirt blanco, delega y cabey preto. E otro tabata bisti cu un polo shirt blauw y tin cabey preto. O a bay warda pa duna keho, pa pone nan na haltura cu riba e bentana a keda huellas di dede. Polis a tuma e keho.❑

Homber detene pa maltrato

ORANJESTAD—Diamars 18.45,Central ta manda Polis na haltura di Tarabana Food Center den Caya Betico Croes., na unda un homber a wordo maltrata. Na e sitio Polis a papia cu e homber K, kende ta mustra un kap na riba su wowo robes. El a bisa Polisnan cu e ocupante di e auto A-33405, un auto Hyunday Getz, sin ningun motibo a maltrata e persona. K, a mustra Polisnan e homber cu tabata bisti cu un carson cu tabata colga bou di su heup y lomba sunu den bisindario di Food Center cu a caba di maltrat'e. Relaciona cu esey, Polisnan a detene e homber R.L, 18.50 pa maltrato y a hiba e persona cu dogcatcher na warda di Polis na Dakota.❑

Ladron ta drenta horta den camber di hotel

PALM BEACH—Diamars 08.45, Central a manda Polis na Occidental pa un kiebro den camber. Na e sitio Polis a papia cu e huespednan O y C, kende a bisa cu nan a lubida di cera e bentana di baño, na unda e ladron a haya oportunidad di drenta paden y a bay cu diferente articulo. Personal di Recherche no a wordo poni na haltura, como cu e ladronicia a wordo comete un dia prome, y e trahado a haci e luga limpi y a kita e evidencianan. Polis a tuma e keho. ❑

Ladron ta bay cu placa di turista for di caha fuerte

NOORD—Diamars 20.17, Central ta manda Polis na Caribbean Palm Village, pa un ladronicia. Na e sitio, Polisnan a papia cu e homber F.S. naci na Estados Unidos di 70 aña, kende ta bisa cu nan a laga e caha fuerte bon cera intacto. Eyden tabatin diferente articulo, entre nan 1600 dollar na placa cash. Ora cu e dia despues el a bay controla 19.30, el a mira cu ladronnan a bay cu e placa. E homber a bira di remate y Polisnan a yama e manager pa atende e asunto. Keho a wordo tuma y manda na Departamento di Recherche. ❑

Hoben baldadi ta horta tapanan di wiel

SABANA BASORA—Diamars 22.33, Central a manda Patruya na Sabana Basora pa hobennan fastioso. Na e sitio, e muhe H, ta bisa cu algun mucha homber di edad entre 15 pa 20 aña, a purba horta su tapanan di wiel. Ora cu e alarma di auto a zona, nan a core bay. El a haya su tapanan di wiel den bisindario. Polisnan a controla, pero no a topa cu e hobennan. ❑

Pareha ta bringa

PALM BEACH—Diaranson 00.52 Central ta manda Polis na Riu Hotel pa un maltrato. Na e sitio Polis a papia cu e empleado di anochi, kende ta bisa cu e huespednan di e camber 0247, a haya pleito cu otro y e muhe a keda herida. Polis a bay na e camber pa mira e situacion di e muhe cu despues a resulta di ta B.H. El a declara cu anochi, el a bebe di mas, pero no tin problema entre e y su homber K.J. Polisnan a mira cu e muhe tabatin un kap riba su wowo robes, pero a nenga di haya tratamento. E homber a bisa cu e discusion a cuminsa ora cu e muhe a mira e ta papia cu un otro muhe. Central a wordo poni na haltura. ❑

Homber nan sospechoso den bisindario di Palm Beach

PALM BEACH—Diaranson 01.07, Central ta manda Polisnan na L.G.Smith pa hendenan sospechoso. Na e sitio Polis a papia cu un personal di siguridad, kende a bisa cu el a mira dos homber sospechoso. Nan a cana den su direccion y ora cu el a cende e foks riba nan, nan a core bay. Tur dos tabata bisti na preto y un di nan tabatin un T-shirt cu manga largo. Polisnan a busca den bisindario, pero no a haya nada particular. ❑

Amigonan ta sali hunto y despues a bringa

SJABURURI—Diaranson 01.28, Central ta manda Patruya na Sjabururi pa un pelea. Na e sitio Polis a papia cu e homber V, kende ta bisa cu el a sali cu su amigo yama Macamba. Ora cu nan a yega na su cas, Macamba a tilda e, cu el a horta 50 florin di dje. Dor di esey a start un discusion formal y nan a cuminsa bringa. Ora cu Polis a yega Macamba no tabata mas na e sitio. ❑

Homber a uza demasiado droga cu dolor den pecho

JAN FLEMMING—Diaranson 02.29, Central a manda Polisnan di Santa Cruz, na Jan Flemming, na unda un persona a tuma overdosis di droga. Na e sitio Polis a papia cu e victima C.D. naci na Aruba di 33 aña, kende ta bisa cu e tin algun dia ta uza droga y el a cuminsa haya dolor den su pecho y no ta haya soño. Ambulance a bin na e sitio y a duna tratamento. Nan a splica e persona kico e mester haci. ❑

Muhe ta duna keho di ladronicia di su tas

MACUARIMA—Diaranson 15.00, e muhe V.G. a bay warda di Polis y ta declara cu desconocinan a bay cu su tas. E ta bisa cu mas o menos 16 di april 22.30, el a para su auto den e parkeerplaats di Manuelitos. El a bay paden y a cumpra algo. Ora cu el a bolbe, el a mira cu un di e portanan di auto tabata habri y a nota cu desconoci a bay cu su tas. Polis a tuma e keho. ❑

Habitante atento ta mustra Polisnan quadracer horta

NOORD—Diaranson 12.15, Central ta manda Patruya na haltura di Noord pa un quadracer cu a wordo laga atras. Na e sitio Polis a papia cu un habitante, kende ta mustra Polisnan den direccion di e mondi tras di su cas. Polisnan a mira un quadracer color geel, di e marca Yamaha model Banshee, scondi den e mondi, bou di taki di mata, dos palet y tambe un saco preto di sushi. E quadracer a wordo horta dia 30 di april entre 02.30 y 07.00 for di un cas na L.G. Smith Blvd. Takelwagen a hiba e quadracer warda di Polis na Santa Cruz pa investigacion. ❑

Segun Evelyn Wever Croes (MEP)

MEP ta enfatisa su sosten na e clase Trahado, cu ta e prome nan cu a wordo sacrifica pa e Gobierno aki



ORANJESTAD -- Dia 1 di mei partido MEP hunto cu Fundacion Cesar Terzano a organisa un seminario "sindicalismo y bon gobernacion". Lider di partido MEP den su discurso di apertura a tres padilanti cu e principionan social democratico ta pa sostene es nan cu schouder mas smal, es nan vulnerable, y awendia e clase trahado ta hopi vulnerable.

"Antes leynan tabata permiti abuso di partida di dunado di trabou, awendia no mas, pero e abuso ta continua. Lamentablemente gobierno tampoco a brinda e proteccion necesario. Den e caso recien di Westin nos a mira con a viola regla y a abusa di trahado. Den e caso di es nan trahado na gobierno riba contract, nos a mira cu a kita nan di un dia pa otro, algun cu 6 aña di experiencia, sin tempo di aviso, sin tene na cuenta ley y regla y manda nan bay busca nan derecho. E forma mas cuestionabel y bergonsoso cu por trata un trahado y e doño di trabou ta gobierno mes.

Nos ta memey di un crisis financiero, y e prome nan pa wordo sacrifica ta e clase trahado, nos grandi nan y muchanan special. E clase trahado specialmente awe ta hopi desampara.

Pero mi ta mira un desaroyo preocupante pa cu empleadonan publico tambe: di sembra e antipatia, casi odio, manera cos cu ta e ambtenaar ta esun fout. Cu ta e ambtenaar ta costa mucho, cu ta nan ta pisa mucho riba presupuesto. Siendo cu e eror ta sinta cerca e gobernante!

Ami a traha 13 aña y mei den gobierno y mi a topa cu hopi hende masha dedica y leal, y no ta husto pa nan wordo trata manera e culpabel.

Nos tur sa con nos a drenta den e crisis aki, pero nos no sa con nos lo sali afo.

Nos a drenta e crisis debi na decisionnan ekiboca un tras di otro di e gobierno aki, cuminsando cu baha e BBO cu no a yuda e ciudadano cu nada pasobra prijs no a baha. Sigui pa un sin fin di gastonan di luho, bunita si, pero prioridad?

Nos no sa con nos lo Sali di e crisis aki, pero un cos nos a mira caba ta cu e prome nan sacrifica ta clase trahado. MEP ta confirma y enfatisa su sosten incondicional na e clase trahado y ta solidario den e lucha di e trahado pa su bienestar. Esaki ta momento pa nos UNI y para firme. Y ohala e seminario aki di awe por yuda nos den esaki", lider di MEP a finalisa.❑



BON DIA Aruba

Segun Evelyn W Croes

MEP y fundacion Cesar Terzano a organisa seminario "sindicalismo y bon gobernacion" cu Sr. Errol Cova





ORANJESTAD - Dia 1 di mei partido MEP a organisa un seminario cu orador invita sr. Errol Cova, sindicalista y politico di Corsou. Cova a ocupa posicionnan importante den gobernacion di Corsou, entre otro vice prome minister y minister di economia. Riba invitacion di MEP e la duna un charla sumamente interesante dia 1 di mei.

Lider di MEP Evelyn Wever-Croes a haci e apertura di e seminario y a bisa cu e ta spera cu e seminario "sindicalismo y bon gobernacion" por yuda en forsa e sindicatonan y e trahadonan den e lucha contra abuso di trahado, pasobra na e momento aki e clase trahado ta esun mas vulnerable; e forma cuestionabel con propio gobierno ta kita su trahadonan for di trabou di un dia pa otro, ta di condena. Ta momento pa nos uni y para firme pa sostene e trahado den su lucha.

Ady Thijsen a duna un splicacion interesante y simpel di e cambio di leynan laboral recien, y a comenta riba algun ehempel di abuso nan cu ta tumando luga. "E caso di retiro di contractantnan di gobierno a demostra cu gobierno ta un mal dunado di trabou, cu no a duna proteccion na e grupo aki. Tin proteccion pa ambtenaar, y tin proteccion pa es nan cu a drenta den servicio despues di e cambio di ley, pero pa su propio contractant nan NO tin defensa y hustamente di nan gobierno ta abusa", segun Ady Thijsen.

E seminario "sindicalismo y bon gobernacion" a enfoca riba e papel importante cu sindicalismo ta hunga den un democracia y den bon gobernacion. Pero esey ta exigi un sindicalismo fuerte para den su sapato cu soldaatnan dispuesto pa lucha, segun Errol Cova.

Un gobierno neo liberal ta promove individualismo en bes di colectivismo, y ta rechasa igualdad. Pasobra un gobierno Neo Liberal kier cumpra hende cu "calidad" y cu cos. Un trahado no kier calidad, e trahado kier husticia social. Ora un dunado di trabou ta yuda bo cu poco cen, e no ta yuda bo. Si e kier yuda bo di berdad e ta hinca e den bo contract di trabou, den bo salario, den bo base pa pensioen. E ora el a yuda bo. Neo-liberlismo a debilita sindicalismo, pasobra e gobierno neo liberal ta 'wine and dine' cu e sindicato pa duna aprobacion na decisionnan cu ya e gobierno a tuma caba den silencio. E gobierno neo liberal sa cu e por cumpra e sindicato cu "cos".

Errol Cova a papia tambe di e Dialogo Social, cu esaki a debilita sindicatonan, y sindicalistanan ta hincando miedo den trahadonan. E problema cu e dialogo cu ta tumando luga ta cu no ta defini di antemano kico ta e rol di sindicato: un cu por tuma decision, of un cu tin cu duna bendicion na decision di gobierno tuma caba. Internacional Labor Organisacion (ILO) mes ta avisa cu un dialogo social



ta peligroso si e procedura no ta bon defini. Cova na forma bastante skerpi a enfatisa cu sindicalista su instrumento ta lucha, no pa hunga domino of 'wine and dine' cu dunado di trabou ni cu gobierno. Si un sindicalista no kier LUCHA e mester busca otro cos di haci, y lo surgi lidernan sindical di berdad.

Lider di partido MEP Wever-Croes na final a demostra su gratitud na Errol Cova "pa a duna un charla asina inspiracion, y pa fortifica e sentimento di lucha den cada un di nos. Ademas di a clarifica hopi cos cu nos tambe ta mira aki na Aruba, entre otro sindicalistanan cu ta scoge pa complace cu gobierno y ta lubida nan miembronan", segun. Wever-Croes.

Pesar cu tur sindicato a wordo invita, presencia di sindicalistanan no tabata grandi. Esaki no ta motibo pa MEP stop di purba, pasobra MEP a retira su compromiso na e clase trahado. Un sindicato por funciona bon solamente si su miembronan ta bon forma, forma como soldaat den e lucha, y pa medio di e seminario aki nos kier duna nos contribucion na e formacion aki. Den futuro nos lo bolbe invita Cova pa duna charlanan similar, y nos ta sigur cu e ora mas sindicalista lo participa, Wever-Croes a finalisa.❑

Karel Maduro (MEP)

Dicon a tuma contractant den servicio of djis pa nan vota pa AVP den 2013

ORANJESTAD - Pueblo di Aruba, aki mi ta presenta boso un texto cu a wordo literalmente tuma for di e splicacion di e señora di Team di Maneho cu a participa na e hendenan na Servicio di impuesto, kendenan a wordo tuma riba contract door di gobierno di AVP (e ministernan). E señora ta splica asina aki.

Pueblo mester sa

"Bon dia pueblo mi a yama boso pa un noticia, no mucho alegre. Nos tin un grupo di arbeidscontractanten cu a caba y algun arbeidscontract cu ta termina. Nos tin un grupo tambe di arbeidscontract cu lo bay termina fin di e luna aki. Nos a haya tarea di gobierno cu no ta continua ningun contract por lo pronto, tin 30 hende, nos tin 62 contract di cual ta demasiado, ta demasiado pe gobierno di Aruba por sigui carga e gasto aki.

Y weitando cu e contractnan no por wordo continua, mi tin cu anuncia na e grupo aki, cu sea e ta wordo termina di biaha si bo a termina 31 maart y si ta 30 di april, mi tin cu termina. Pues si en caso cu tin vakantie aden lo boso mester tuma vakantie awor aki pa final di luna nos bisa nos tin cu termina. E ta hopi duro, Mi no ta haci un bisa cu mi no tin palabra. Min por bisa tur cos, e ta hopi duro pa haci e participacion aki. Mi ta comprende cu pa boso tambe e ta duro. Pero mi no por haci otro".

Pueblo, despues di lesa kico a wordo bisa na e hendenan riba contract cu ta perde trabao, boso por conclui cu:

E hendenan cu tabata tin contract cu a termina 31 maart, tambe tabata presente, y e momento ey ta na trabao. Es decir cu tabata OK pa nan a sigui traha. Nan mester a keda cas 31 maart caba. Pero aki bo por conclui cu mester tabata tin un palabracion di parti di e minister en cuestion cu ta bay tin prolongacion. Pa esey e pober hendenan aki a keda presenta na trabao. Awor numa gobierno a mira cu e 62 hendenan riba contract ta demasiado pa gobierno por carga e gasto aki. Dicon a tuma nan anto den servicio of tabata djis pa nan a vota pa AVP den 2013. Awor numa gobierno a haya sa di e gastonan aki of gobierno a kere cu nan ta traha por nada. Ainda presupuesto 2014 NO ta cla. Con gobierno por bin bisa anto cu NO tin placa pa paga nan. Gobierno ta core cu nan manera ta core cacho."Bay di biaha si bo a caba dia 31 maart y si ta dia 30 april, tuma e vakantie cu bo tin aden pa bo bay tambe. Nos no kier wak boso aki pa fin di luna esaki segun Maduro no ta manera di trata hende.

Dicon un participacion por ta duro pa bisa cu ta un contract a caba manera BABA a bisa, si no ta pasobra gobierno a priminti nan prolongacion. E trahadonan tabata tin speransa, pa esey e ta duro, Speransa falso, of no. No por haci otro, ta ordo di sr. Yrausquin el a haya y tin cu cumpli " That's it".

Mi persona ta lamenta esaki profundamente pa e hendenan aki y ta pidi pa nan bay busca nan derecho, di un manera of otro, pasobra e ministernan di AVP no por manipula cu hende asina, djis pa haya voto pa gana eleccion anto awor cu a gana eleccion, ta trata es nan cu a vota pa nan di e manera aki. Cos ta bon, segun Mike Eman.❑

Rene Herde (AVP)

Tres liña di maneho pro pueblo trahado

ORANJESTAD - Mehora forsa di compra! Elimina "cheap labor"! Stimula economia mas husto.

Tres liña importante

Tin tres liña importante den e maneho di gobierno di AVP for di 2009 pa sali for di e crisis. E meta no tabata djis pa sali for di crisis y sigui cu e maneho di MEP cu a hinca nos den e crisis. E politica bieu y bancarota di MEP mester keda den pasado. E meta tabata y ta pa Aruba sali for di e crisis mas fuerte cu ora e crisis a cuminsa na 2008 y pa trahadonan y nan famia ta para mas fuerte."Rene Herde, lider di e fraccion di AVP a describi tres liña di maneho cu a hiba pa logra e metanan di recupera di crisis, fortifica posicion di trahado y crea un economia mas husto pa tur na Aruba.

Recupera mas fuerte

E maneho pa recupera for di e crisis no tabata via e liñanan bieu di haci esaki riba lomba di trahadonan. Contrario. Un di e metanan principal tabata pa elimina e fenomeno di "cheap labor". Esta di abusa di trahadonan di afo, pa no tin cu tuma trahadonan di Aruba mes y paga nan un salario husto. Door di cambia 5 ley di labor anticua a cuminsa stop "cheap labor", crea mas siguridad y igualdad pa tur trahado den nos economia. A elimina e weganan cu tabata haci cu trahadonan cu traha via un contratista. Awor un trahado di contratista tin e mes un beneficionan cu un trahado regular. A introduci e ley di "responsabilidad continuo" ("ketenaansprakelijkheid") cu ta obliga tur compania na Aruba pa cumpli cu pago di prima y belasting di trahadonan. Prome aya un compania tabata bay failliet y e trahado ta tende despues cu e compania no a paga su belasting y primanan. E trahado semper tabata sali perdi. Awor esey no ta e caso mas. E ley ta preveni esey. E trahado ta miho para awe.

Mehora forsa di compra

En bes di corta den tur cos y hisa belasting, loke ta sosode semper durante di un crisis, a scoge pa mehora forsa di compra di trahadonan, como un forma pa stimula e economia interno y evita cu e trahado y su famia bay atras. A elimina mita di e BBO cu a pone prijs di tur cos na Aruba subi cu mas cu 12% for di aña 2006. A baha prijs di awa y coriente cu 15% y 20%. Esaki a yuda mehora forsa di compra di tur famia masha hopi mes. En bes di paga awa y coriente halto, a resta placa pa otro cosnan importante pa e famia. A mehora e entrada di trahadonan cu e salarionan mas abou den nos pais door di paga nan un "reparatietoeslag" tur luna for di caha di gobierno. Mescos a haci pa pensionadonan cu ta depende di e pensioen di be bes como nan unico entrada. Mas cu 18 mil pensionado y nan famia a haya esaki y ta sigui haya e tur luna. Pa trahadonan di gobierno, di fundacionnan y pa maestronan di scol, a paga e "indexering" cu no a wordo paga pa 8 aña bou gobierno di MEP. A aumenta e "bashi prima" y a aumenta e bonus di fin di aña ("gelijk bedrag") di tal forma cu trahadonan di gobierno a bay dilanti cu 5000 florin pa aña den e periodo di 2009-2013. Esaki tambe tabata pa recupera loke a perde den e ocho aña prome. Den e añanan 2001-2009 trahadonan di Aruba a bay atras cu 25% den nan forsa di compra. Den e aña 2009-2013 a recupera gran parti di esaki. Cu bista riba futuro di e mas cu 45 mil trahadonan den sector priva, a introduci e ley di pensioen general, pa sigura tur trahado un miho entrada ora nan baha cu pensioen. Esaki tambe ta mehora nan forsa di compra ora mas oro nan no por traha mas.

Un economia mas husto

Trahadonan ta e weso di lomba di un economia. Sin trahado no tin progreso. Pero pa sigura cu e posicion di trahadonan na Aruba den futuro tambe ta fuerte, a cuminsa crea un economia cu ta mas husto pa trahadonan tambe. Banda di fortifica nan posicion den ley, a y ta sigui introduci leynan cu ta preveni competencia inhusto entre companianan a costo y riba lomba di trahadonan. Banda di e leynan laboral nobo, ta trahando riba e ley pa regula e competencia entre companianan. Esaki lo beneficia e consumido (esta e trahado cu ta cumpra cos) door di mas control riba companianan. Pero tambe e lo elimina companianan cu no ta traha di buena fe y sigura cu tur compania ta cumpli cu leynan di nos pais. E maneho aki a y ta wordo sosteni pa e fraccion di AVP den Parlamento.❑

Shandra John:

'Registracion pa vota den eleccion Europeo mester bira automatico'



DEN HAAG – 'Lo mester haci e systema di vota pa eleccion pa Parlamento Europeo na Aruba mas facil pa e ciudadano. Actualmente e Arubiano cu derecho di voto na Aruba mester registra prome pa por vota pa eleccion pa Parlamento Europeo, al contrario cu e votadonan na Hulanda cu ta haya nan caarchi di vota automaticamente na nan cas.

Aruba no ta conoci cu e systema di registracion. Lo ta hopi conviniente si e Arubiano por registra nan mes un biaha so pa eleccion pa Parlamento Europeo y despues ricibi automaticamente su caarchi di vota na cas'. Esaki Shandra John, directora interino di Gabinete di Minister Plenipotenciario di Aruba a bisa den su presentatcion na e actividad "Warme Banden? Aruba, Curaçao, St. Maarten en de EU" cu a tuma luga na Huis van Europa na Den Haag.

Sra. John a bisa cu na 2009 un total di 10.000 Arubiano a registra pa vota pa eleccion pa Parlamento Europa, mientras cu e aña aki e cantidad ta 1100 persona. Den su presentacion sra. John a elabora ariba e derecho di voto di e Arubiano pa eleccion pa Parlamento Europeo: con e proceso a cuminsa y con ela cana su caminda huridico.

Tur esaki tabata posibel cu e caso cu e parlamentarionan Arubiano Mike Eman y Benny Sevinger na 2004 a lanta contra di gemeente di Den Haag pa a prohibi nan pa inscribi nan mes pa vota pa eleccion pa Parlamento Europeo. Despues di esaki e Afdeling bestuursrechtspraak di Raad van State a duna Eman y Sevinger razon. Un veredicto cu tambe a conta cu sosten huridico di e Corte di Husticia di Europa.

Den su presentacion sra. John a señala cu e desicion aki a haci cu a reconoce cu e Arubiano a base di su nacionalidad Hulandes ta ciudadano di Comunidad Europeo y mester por tin derecho di voto pa Parlamento Europeo, manera ta e caso cu Hulandesnan cu por ehempel ta bibando na Venezuela.

E desicion aki a lanta un promocion grandi na Aruba pa eleccion pa Parlemento Europeo na 2009, sigur na momento cu ex Minister Plenipotenciario di Aruba Mito Croes a postula su mes ariba e lista di CDA. Tanto na Aruba como den e comunidad Arubiano na Hulanda a start un campagna grandi. Finalmente na 2009 un totaal di 17.975 persona a vota pa Mito Croes.

Mas laat den e campaña a bin un di dos candidato Arubiano cu tabata Nadja van Putten ariba e lista di Groenlinks. Ningun di nan dos a logra drenta Parlamento Europeo, pero nan canditatura a haci cu eleccion pa Parlamento Europeo nunca bisto a haya asina acogida bou di nos hendenan.'

'Esaki no ta descarta cu Aruba y e otro paisnan Curaçao y St. Maarten lo mester pensa bon con nan por haci uso optimal di e oportunidadnan aki. Lo ideal ta pa Gobierno di Aruba den un stadia hopi tempran yega na un concenso pa un candidato Arubiano pa eleccion pa Parlamento Europeo. Asina nos ta crea e oportunidad pa promove nos candidato, cual ta haci e chens pa nos por tin nos mesun representante den Parlamento Europeo; cerca di e centro di politica Europeo na Bruselas, mas grandi,' Asina Shandra John, directora interino di Gabinete di Minister Plenipotenciario a bisa durante di su presentacion den Huis van Europa. Sra. John a termina invitando tur hende pa bin hasi uso di nan derecho di voto na Cas di Aruba, cual dia 22 mei benidero lo ta un stemlokaal pa cu e eleccion pa Parlamento Europeo.❑

Awe ta manda vehiculonan bay crush cu no bin Punda



WILLEMSTAD – Polis a informa, cu awe lo manda vehiculonan bay crush cu no bin Punda, esta regla nan cuentanan cu ta habri y drecha e vehiculo. Ta trata di un cantidad di auto, brommer y motorcycle, algun di nan cu tin añanan largo ta para putri den e luga di Raspa.

Polis a informa antayera un biaha, cu tin aprobacion di autoridadnan competente pa destrui vehiculonan cu ta warda na e asina yama 'Cura di Raspa'.

Tin un lista di e vehiculonan en cuestion cu ta accesibel pa consulta na oficina di e antiguo SKS cu ta keda na Abraham Mendes Chumaceiro Boulevard 11 y Departamento di Trafico riba Winston Churchillweg, durante oranan di oficina.

Doño di cualkier vehiculo cu ta riba e lista tin te cu 2 di mei proximo pa 05.00or di atardi pa haci areglo necesario pa kita su vehiculo for di riba e lista. Despues di 2 di mei lo cuminsa "crush" (destrui) tur auto riba e lista. Polis ta pidi pa un y tur tuma bon nota di e recordatorio aki.❑

Relaciona cu investigacion di OM:

Asociacion di accountant ke splicacion di KPMG!

AMSTELVEEN - Nederlandse Beroepsorganisatie voor Accountants (NBA) kier un splicacion di KPMG relaciona cu e investigacion penal cu Ministerio Publico a cuminsa contra e empresa aki encuanto fraude cu belasting den construccion di un oficina principal super luho na Amstelveen.

Mester ta bon cla cu e discusion fiscal cu KPMG ta papia di dje, no solamente ta afectando e empresa, pero henter e gremio di accountant, segun NBA.

Manera nos a informa siman pasa, e oficina di accountant di renombre mundial KPMG tin un diferencia di opinion fiscal cu Servicio di Impuesto. Pa e motibo aki, Ministerio Publico a cuminsa un investigacion.

E motibo directo ta construccion di e oficina principal di e empresa di accountant na Amstelveen, un oficina super luho, manera indica anteriormente.

CEO di KPMG Tom van Breukelen, a anuncia esaki, indicando cu e ke pa esaki sali den publicidad, "pa evita cu e ta bay hiba su mes bida, cu tur consecuencia cu esaki ta trece cun'e".

Pa construi e oficina principal aki, a lanta na 2004 un "joint venture apart" 2004 den cual KPMG a participa cu 70%, mientras cu esun cu a desaroya e proyecto mes a participa cu 30%.

Den e aña cu a entrega e edificio, na 2010, Servicio di Impuesto a haya un papel di belasting di KPMG cu no tabata yena corecto.

KPMG a yena su papel di belasting, indicando e costo di construccion di e edificio como gasto, e desaroyando di e proyecto en cambio como beneficio.

Hunto cu esey, lo a entrega factura falso na Servicio di Impuesto.

Tin sospecho cu dje forma aki e compania a scapa miyones di euro na impuesto.

Na e momento ey a pidi FIOD y tambe Ministerio Publico pa cay aden. Den e cuadro aki FIOD a tene un entrada hudicial fin di februari ultimo den dos edificio di empresa.

E investigacion ta concentra riba e dos ehecutivonan di e empresa y riba e empresa mes.

Un di e dos ehecutivonan ta Jaap van Everdingen. Van Everdingen ya caba a tuma su retiro como socio.

KPMG a hay'e anteriormente den problema y a haya un reproche pa e manera deficiente cu e la hiba e control di accountant na e corporacion cu ta construi cas Vestia, un empresa cu a hay'e den problema financiero.

Banda di esey KPMG a haya un boet di 900 mil euro pa e manera deficiente tambe cu el a haci e control di calidad y e tabata centro di discusion pa dos otro empresa problematico, Imtech y SNS Reaal.

Ta bin acerca, cu KPMG mester a yega na un areglo cu Ministerio Publico pa e suma di 7 miyon dollar pa e hecho cu el a sconde soborno di e compania Ballast Nedam. T'asina cu un subsidiario di Ballast Nedam na Saudi Arabia a paga cen pa por a haya trabounan di construccion grandi na Medio Oriente.

Tom van Breukelen a haci hopi esfuerso pa mitiga e efectonan di tur e actividadnan aki, pero e mes ta bou di presion awor aki, despues cu a sali na cla, cu e ta e motor tras di e club di inversion priva di ehecutivonan halto di KPMG, un asunto cu a bira masha controversial.

Un rapport di IFIAR, e club di instancianan cu ta supervisa trabou di accountant, a sali na cla cu mundialmente e control di accountantnan ta bou di nivel.

E instancianan di supervision aki a haya, loke nan a yama "deficiencianan" serio riba "puntonan critico di e trabou di control" cerca e 6 companianan di accountant mas grandi na mundo, entre nan KPMG.

A sali na cla cu accountantnan ta duna aprobacion na cuentanan anual, siendo cu nan no tin suficiente informacion pa basa nan mes riba dje. Consecuentemente, segun e instancianan di supervision, e firma cu nan ta pone bou di e declaracion di aprobacion, no ta asina confiabel tampoco manera lo mester ta.

NBA, e acusacion na cual tur accountant ta obliga pa inscribi nan mes, nunca prome a expresa su mes asina fuerte riba KPMG.

E compania aki ta esun di mas grandi di accountant na Hulanda y tin sucursal na diferente parti di mundo, incluso na Corsou.❏

Souliga Service Point, di C-Post, awor punto di benta principal di pasashi pa Inselair na Sint Maarten

PHILLIPSBURG - Inselair y C-Post, dos compania cu base fuerte hancra na Corsou, a uni pa ofrece pueblo di Sint Maarten conexion aereo confiabel y amical di InselAir ora cu recientemente Soualiga Service Point, e punto di servicio di C-Post na Sint Maarten, a bira e punto di benta principal pa pasashi di InselAir na Sint Maarten. Durante un acto festivo, e dos companianan a lansa e aliansa aki y a habri porta pa e comunidad di Sint Maarten.

E filial di Soualiga Service Point ta situa na Old Movies edificio 1 y 2 na Pontfill, Sint Maarten. Pueblo di Corsou ya ta conoci cu e punto di benta di pasashi di InselAir na e oficina principal di C-Post den Punda na Corsou.

Gerente General di C-Post Franklin Sluis ta sumamente entusiasma cu e aliansa aki y ta bisa: "Nos ta sumamente orguyoso di por ta e punto di benta principal di pasashi di InselAir na Sint Maarten. E dos companianan a proba, cu banda di nos origen comun, nos tur dos tin ambicion pa logra crecemento sano na bienestar di nos compania y nos pueblo. Mara e aliansa aki inspira nos tur pa nos busca mas di tipo di aliansanan aki pa asina nos sigui crece den mundo". Pa Edward Heerenveen, Gerente General pa Asuntonan Internacional di Insel Air e aliansa aki ta cuadra cu InselAir su maneho pa cera aliansa cu partnernan cu ta cuadra cu e calidad di servicio cu InselAir ta conocipe. "Awor traves di Souliga Service Point nos lo ofrece e pueblo di Sint Maarten, pero tambe tur hende cu mester di un conexion aereo cu nos mes flota, pero tambe den e red mundial grandi cu nos ta forma parti di dje. InselAir ta convenci, cu e paso aki ta uno mas den e bon relacion entre C-Post pa InselAir pa alcansa metanan cu ta sirbi e dos companianan, pero tambe e publico biahero".

Souliga Service Point su portanan ta habri di dialuna pa diabierna di 8'or di mainta pa 5'or di atardi. E oficina apart di ta awor e punto central di benta di pasashi pa InselAir na Sint Maarten ta tambe e punto principal pa servicionan ofrece pa C-Post manera PuntoMio.❏

BON DIA Aruba

Lider di fraccion di PAIS Alex Rosaria:

Mester habri Zonstraat bek pa miho acceso den Punda!

WILLEMSTAD – Inversionista, comerciante Randy Neuman a captura Zonstraat. Esaki no ta bon pa desaroyo den Punda: mester habri Zonstraat bek pa haci Punda accesibel atrobe, parlamentario Alex Rosaria di partido PAIS ta sostene.
"No tin cuestion di captura nada: mi a traha segun e permitnan cu mi a haya di DROV. Mi ta sugeri parlamentario Rosaria pa haci su huiswerk miho", Neuman a declara como reaccion riba e acusacion aki. El a mustra e permit cu el a haya, conteniendo e condicionnan bou di cua e por a construi e garashi di parkeer den Pietermaai.
Esaki a sosode durante e reunion di Comision Central di parlamento pa atende zonificasion di Corsou, pero den cua e ley di EOP finalmente a bay hunga un papel dominante.
Di acuerdo cu Rosaria, varios comerciante a cerca su partido cu e reclamo cu for di dia inversionista Neuman a traha Pietermaai Parking & Mall, a cera Zonstraat y el a keda cera te dia di awe.
E comerciantenan ta mustra cu accesibilidad pa nan negoshi, di e forma aki a keda limita.Rosaria a mustra cu no ta esey so ta su preocupacion: e accesibilidad pa centro di Ciudad ta wordo limita tambe pa servicionan publico.
"Si mañan algo pasa y brandweer mester yega, si ambulance mester acudi rapidamente pa salba bida di hende, si polis mester bay atende un caso urgente, tin problema e ora ey", Rosaria a sostene.
Den e luz aki el a haci un apelacion riba minister di Infrastructura Earl Balborda, pa wak e asunto aki pa weita con por habri e caya aki bek.
Minister Earl Balborda, manera ta conoci a pidi 6 siman pa contesta e preguntanan cu el a haya, incluso e cuestion aki di Zonstraat
Por cierto cu parlamentario Charles Cooper di partido MAN ta haya cu no ta sin mas mester core habri e caya aki atrobe.
Cooper a recomenda parlamento y gobierno pa, prome cu tuma cualkier accion busca e historia pa sa ta di con a laga cera Zonstraat. Cooper finalmente a expresa su deseo cu e ta cana cun'e for di tempo e tabata minister di Infrastructura, esta di haci Punda liber di trafico modernisa.
"Punda mester bira un zona liber y sigur den cua tur hende por cana trankil y safe", el a agrega.❑

Segun hopi comentario ta mucho prematuro:

Reaccion contradictorio riba plenchi y boulevard pa Helmin Wiels

WILELMSTAD – E reaccionnan tabata contradictorio den ultimo oranan relaciona cu e intencion pa inaugura un plenchi y boulevard pa memoria di Helmin Wiels diadomingo y dialuna awor. Hasta den seno di e propio soberanistanan tin duda si ta un bon intencion. Ruman di Wiels, Aubrey Wiels ta haya e intencion prematuro.
Den seno politico tambe tin duda y reserva riba e intencion. Lider di MAN Hensley Koeiman tambe a yama e decision prematuro. Es mas, segun Koeiman, a bira tempo pa bin cu criterionan defini pa ora ta honra un hende. Awor aki henter e contexto pa honra hende ta confuso y no tin un idea cla ta kico mester haci mester haci den cada caso. Awor aki ta husga den forma ad hoc loke por tin repercusion pa esunnan cu kier honra.
Tin sectornan cu a pidi cautela tambe como cu e investigacion den e caso di likidacion di e lider politico no a caba ainda. Investigadonan mes a indica cu tur opcion ta habri ainda. E caso lo bin dilanti na cuminsamento di augustus awor mientras tanto cu e investigacion ta siguiendo cu tur forsa pa determina ken ta e autornan intelectual di e crimen.
E discusion a surgi despues cu directiva di Pueblo Soberano a invita su miembronan, simpatisadonan y pueblo en general pa e inauguracion di e plenchi y boulevard na nomber di su lider Helmin Magno Wiels. Diadomingo 4 di mei tur hende ta keda invita pa reuni hunto cu Pueblo Soberano na Pier na Marie Pampun. Pa 4:00 di atardi lo tin un ceremonia cortico na memoria di Helmin Magno Wiels y pastoor Carlos Williams Koko lo dirigi algun palabra y haci ocasion. Despues ta cana for di Pier bay na Wageningenplein caminda lo tuma luga e entrega di Plasa Helmin Magno Wiels na e bario di Steenrijk y na pueblo di Corsou.
Dialuna 5 di mei pa 5:15 di atardi e partido a invita pa reuni na e estatua di Tula na Rif. Akinan presidente di PS y lider di fraccion di PS lo dirigi algun palabra na esunnan presente. Despues lo cana bay na e estatua di Angel Job dilanti di KAE na unda di parti di gobierno lo tuma luga inauguracion di Helmin Magno Wiels Boulevard.
Tambe a invita tur miembro di Pueblo Soberano, simpatisado y pueblo en general pa ta presente na Sede di Pueblo Soberano pa 8:00 di anochi na unda lo dedica e anochi na Helmin Magno Wiels cu canto, palabra di diferente persona y diferente presentacion audiovisual di Helmin Wiels. E chuculati cu letter di custumber tambe lo ta presente, asina e partido ta bisa den e invitacion, asina e partido ta bisa.

E movemento di Aubrey Wiels a anuncia anteriormente cu nan tin un otro conmemoracion cu un santo Sacrificio di Misa y tambe un caminata den direccion di e area caminda a tira Wiels mata dia 5 di mei aña pasa.❑

Director di prizon ta nenga permit pa Joran van der Sloot casa

WILLEMSTAD - Tur papel pa Joran van der Sloot casa cu su comprometida Leidy Figueroa ta cla. Pero Van der Sloot falta un solo documento importante: e papel cu director di prizon ta bisa cu e ta duna su aprobacion pa e casamento tuma luga.
Anto tur esaki, memey di informacion (atrobe!) cu Van der Sloot ta bira tata.
Segun Leidy Figueroa, e director di prizon a cualifica Van der Sloot como un "vuile shit Nederlander".
E director a bisa e corant Peruano La Prensa, cu "el a haya ordo di tercera" pa no duna permit pa Van der Sloot casa cu Leidy Figueroa.
Segun Leidy Figueroa, e problema ta sinta den e hecho, cu e director di prizon simplemente no gusta Joran van der Sloot.
Abogado di Van der Sloot ta bay purba awor via corte pa obliga e director pa duna su consentimento pa e casamento tuma luga. Leidy Figueroa mester duna luz na september binidero.
Anteriormente a papia hasta di un ohochi, pero e abogado a bisa cu ta un mucha homber e ta bira.
Cu un matrimonio, Van der Sloot ta evita pa wordo extradita pa Merca, ora e caba di sinta su castigo na Peru.
Joran van der Sloot, sintando un castigo awor aki di 28 aña den prizon Piedras Gordas na Peru pa asesinato di Stephany Flores Ramirez.
Joran van der Sloot a resulta di ta envolvi den e caso di asesinato di Stephany Flores na Peru. A descubri e curpa sin bida di e studiante Peruano aki den camber di hotel, caminda Van der Sloot tabata keda. El a huy pa Chile, pero a arest'e despues y entreg'e na husticia Peruano.
El a wordo condena finalmente na 28 aña di castigo di prizon.
Van der Sloot keto bay ta e sospechoso principal den e caso di desaparicion misterioso di Natalee Holloway na Aruba 30 di mei 2005. Contrario na e caso di e damita Stephany Flores, nunca a haya e curpa di Holloway. Pero como tabatin un caso di estafa di Van der Sloot contra mama di Holloway, husticia na Merca tambe ta wardando Van der Sloot pa, unabes e caba di sinta su castigo na Peru, e wordo somete na huicio Mericano pa e caso aki.
T'asina cu Van der Sloot a gaña e mama di Natalee Holloway, cu e sa unda e restonan di su yiu ta y cu si e mama dun'e un suma di placa, e ta bay mustra e mama e restonan di su yiu. Van der Sloot a tuma e placa, pero no a cumpli. Tin duda hasta cu si e sa, kico a pasa cu e damita aki. Aki tambe Joran van der Sloot lo mester sinta un castigo di prizon di algun aña pa e delito aki.
Van der Sloot, aparentemente kier drecha su calidad di bida. El a cuminsa un estudio. Esaki ta dun'e oportunidad pa bin na remarca pa un reduccion di castigo.❑

Protesta y marchanan global riba Dia di Obrero





Istanbul, TURKIA - Riba e Dia Internacional di Obrero a wordo teni marchanan na mundo y den algun ciudad tabata tin enfrentamento entre polis y manifestante.

Den e ciudad Turko, esta Istanbul, polis a haci uzo di canjon di awa y gasnan lacrimogeno contra mas di shen persona cu tabata purba desafia un prohibicion di manifesta na Plasa Taksim. Medionan local a mustraa- manifestantenan cu tabata carga banderanan confronta polis anti desorde. E autoridadnan a desplega miles di polis y a clausura e sistema di transporte publico.

Na Camboya a informa cu e forsa di siguridad a golpia participantenan di un marcha di oposicion den e capital Phnom Penh. Mientras cu na Moscu ta spera cu mas o menos dos miyon di Ruso lo reuni den un desfile pa e Dia di Obrero.❑

Mas di 1000 herido di explosion di prizon



Florida, MERCA - Mas di 1000 preso y personal di siguridad a resulta herida den un aparente explosion di gas den un prizon den e parti nort di Florida. Segun un oficial di e condado, e explosion a pasa parcialmente den e edificio central di cuater piso den e Prizon di Condado di Escamnia, na Pensacola, unda cu tin mas o menos 600 preso. E incidente aki a sosode proximadamente pa 11'or di anochi ora local, segun oficial Kathleen Castro.

Castro a bisa e agencianan di noticia cu e instalacionnan di prizon a wordo afecta pa inundacion severo manera resultado di e yobidanan fuerte recientemente. Pero el a señala cu no sa si e factor aki a contribiu na e explosion.❑



ONU ta pidi accion nobo pa yuda Siria

New York, MERCA - E secretaria di Asuntonan Humanitario di Nacionnan Uni, Valerie Amos, a sigura cu e resolucion cu e Conseho di Siguridad a proba dos luna atras pa impulsa e ayudo na miles di persona na Siria no ta funcionando.

El a bisa cu e situacion no a mehora y pa e contrario, cada biaha ta pio: mrnos di 10% di esunnan cu ta biba den zonanan situa ta ricibi e ayudo necesario. Amos a pidi e Conseho di Siguridad pa tuna medidanan adicional.

Un coresponsal di noticia a splica cu ta casi sigur cu Rusia, manera miembro permanente di Conseho di Siguridad, lo blokia un resolucion mas duro cu ta inclui sancion. ❑

Por lo menos 33 morto di atake aereo





Alepo, SIRIA - Por lo menos 33 persona a muri ayera na Siria den un atake aereo den e bario di Halack, na parti nort di e ciudad Alepo, segun activistanan. E centro di prensa di e ciudad ta calcula cu tin mas di 40 fayecido. El a informa ademas di cu dos edificio di residencia a wordo destrui y varios tienda cendi na candela.

Diaranson avionnan di gobierno a bombardia un scol den e ciudad, esun mas grandi di Siria, matando 18 persona. Por lo menos 10 di nan tabata mucha. UNICEF a haci un yamada fuerte pa no ataca scolnan y otro obhetivo civil den e pais.

Tanto e forsa di gobierno manera e rebeldenan a lansa ofensivo nobo den e ultimo dianan pa trata di kibra forsa prolonga di otro na Alepo.❑

Cuba a exigi pa kita su nomber di lista di patrocinado di terorismo



Habana, CUBA - E gobierno di Cuba a exigi ayera pa e wordo kita definitivamente di e lista di paisnan cu ta patrocina terorismo cu ta afecta Merca.

Den un declaracion oficial, di cual ta acusa Washington di uza e asunto manera instrumento politico, ta cualifica e acusacion como "absurdo." "Cuba ta demanda pa wordo exclui definitivamente nos pais for di e lista, unilateral y arbitrario cu e pueblo Cubano ta frenta y ta discrimina na e propio gobierno di Merca," un comunicado di Ministerio di Relacionnan Exterior a indica den medionan oficial.

E lista a wordo publica diaranson pa Merca y den dje tambe ta aparece paisnan manera Iran, Sudan y Siria.❑



Bolas a inicia

Lesa pagina B2

Bon resultado di schaak



Lesa pagina B3

A bay bon



Lesa pagina B4

BON DIA Aruba

Competencia di bolas internacional a ranca

ORANJESTAD - E torneo internacional di bolas criollos a ranca sali ayera mainta cu diferente wega. Aki tur e teamnan tabata cla pa enfrenta otro. E mainta a inicia cu un inauguracion unda cu a canta e himnonan di tur pais, esta Boneiro, Corsou, Venezuela y Aruba. Di trempan por a mira e organisadonan termina cu e ultimo detayenan pa asina e competencia aki por a bira un exito.

Tur team di Aruba tabata cla pa enfrenta esunnan di afo. Teamnan di Aruba a subi e terreno dicidido cu e trofeonan ta keda cas.

Por a mira con algun team a gana y otro a perde, pero asina mes e teamnan no ta give up. Awe weganan ta sigui, unda cu por mira caba cua teamnan lo sigui mañan pa bataya pa por yega final. Manera e lema ta bisa tanten cu e minuutnan no yega tur cos por pasa. ❑

















Den All Stars tournament Aruba a bay cu e prome luga








ORANJESTAD - Den e weekend cu ta tras di lomba, Corsou a organisa su acostumbra torneo di weekend "All Star Tournament".
Den e youth section, tabata tin participante di Corsou y Bonaire.
Den e open section tabata tin un participante di Aruba.
Cantidad di participante di e open section tabata 18.
Di diabierna (25 di april) te cu diadomingo (27 di april), 5 rond a wordo hunga.
Despues di 5 rond, tabata tin un empate entre Octavio Croes di Aruba y Sherman Maduro di Corsou. Tur dos a termina cu 4 punto for di 5 partido.
Octavio tabata tin mitar punto mas di punto di resistencia y a keda na promer luga.
Den e torneo Open, tabata tin varios participante hoben di Corsou.
Varios hungado a termina cu 3 ½ punto na di tercer luga. Mustrando cu e torneo aki tabata uno basta fuerte cu hungadonan cu mas o menos e mes un nivel.
Despues di tene cuenta cu e punto di resistencia, a keda na tercer luga Valentino Martis. Na di 4 luga: Edwin Tjon-A-Hung y na di 5 luga: Alex Roose.❑

Campeonato Nacional 10 ball ta cuminsa awe



ORANJESTAD - E weekend aki FEBIAR lo haci su ultimo Campeonato Nacional cu ta toca e wega di 10 ball.
Wega nan lo start diabierna pa 6:30 di atardi, sigui pa diasabra 4:00 di atardi y final lo ta diadomingo pa 7:30 di anochi. E ultimo Nacional aki ta di sumo importancia tambe paso ganado lo representa Aruba den Campeonato Panamericano na juli venidero na Medellin Colombia.

Hungadonan cu ya a clasifica pa Panamericano e aña aki te awor ta:
9 Ball: Ryan Rampersaud, Jorge Petrocchi, Angelo Tromp, Rensley Tromp
8 Ball: Ryan Rampersaud, Dito Acosta, Richard Wolff, Jason Kock
10 Ball: Gunnar Leonardo.





Ryan Rampersaud, Jason Kock, Richard Wolff ta empata den rango, si resulta cu tin un ganado di Nacional e weekend aki no ta Ryan, Wolff of Jason e ora esun cu yega mas leu den Nacional lo haya e spot. Y si ainda tin un empate e ora mester hunga un race te 8 pa saca un hungado.

Esaki ta nifica cu cosnan lo ta super hot e weekend aki den Classic Billiard paso tin varios hungado cu kier clasifica y gana Nacional pa bay Panamericano cu ta Angelo Tromp, Martin Appeldoorn, Ricky Quant, Dito Acosta, Richard Wolff, Rensley Tromp, Jorge Petrocchi, Colin Nobrega. Tambe tin varios hungador cu ya a inscribi cu ta: Fredly Tromp, Armand Ridderstap, Emil Kock, Patrick Henriquez, Lucas Tromp, Wilfred Tromp, Renesh Leonrad, Edwin Chirino, Alex Figaroa.
Un danki di mes na e sponsor nan cu ta yuda semper engrandece Aruba su biyar cu ta Classic Billiards, Lotto, Sport Subsidie Commisie, Pepsi, Pizza Hut. ❑



BON DIA Aruba

Atletanan di taekwondo a bolbe cu bon resultado

ORANJESTAD - Dia 16 di april a biaha pa Mexico Nuevo Leon Monterrey e atletanan Jourdé Klabér, Zahyon Klabér y coach Clifford Rasmijn pa un camp training na Nuevo Leon Monterrey na unda cu nan a train pa 8 dia.

Durante nan estadia na Mexico e muchanan a train bou guia di Profesor Julio Ramos na unda cu e atletanan a wordo getest. Un test a wordo haci na momento cu nan a drenta y uno despues cu nan a termina nan camp training. Durante di e test e atletanan a demonstra cu fisicamente nan condicion ta na ordo di dia. Tambe nan crecemento di peso ta algo cu lo sigui, mirando e edad cu e hobennan aki tin. Na e camp training e atletanan a haya e oportunidad pa train cu varios atletanan di nivel halto na unda cu bringamento of topa tabata algo mas gusta pa e atletanan. Aki ta na unda cu nan tabata midi nan mes cu e Mexicanonan.











Un experencia enorme pa e atletanan y ya caba nan a puntra ki dia atrobe. Un di e cosnan mas frustante cu e atletanan aki tin na Aruba ta cu no tin miles di hende ta train Taekwondo na unda cu nan lo por midi nan forsa contra manera paisnan grandi.

Clifford Rasmijn kende ta e coach y un di e trainernan di Brazil Taekwondo Stichting ta satisfecho cu e trainingnan na Mexico. Awor cu tur e camp trainingnan cu Clifford Rasmijn a participa na nan, ta dune experencia mas amplio na unda cu sigur e lo pasa su experencia den trainingnan na Brazil Taekwondo Stichting su team di Train Hard Fight Smart.

Pa nos di Aruba por yega nos metanan na unda cu nos ta soña cu medaya mundial of olympico, nos atletanan mester biaha mas frecuente pa paisnan grandi na unda cu tin tur e aparatonan y atletanan. Nos di Brazil Taekwondo Stichting ta gradici profesor Julio Ramos y su staff kendenan a guia e team di Aruba na Mexico durante di nan estadia na Mexico.❑



AVB Menor U-15 Playoffs 2014 Schedule

DIA	FECHA	ORA	WEGA			STADION	SCORE
Saturday	3-May-14	4:00 PM	Brazil Jrs.	vs	SC United	CDGPT	
Saturday	3-May-14	5:30 PM	RCA	vs	La Fama	CDGPT	
Tuesday	6-May-14	7:00 PM	La Fama	vs	Brazil Jrs.	CDGPT	
Wednesday	7-May-14	8:30 PM	Britannia	vs	Estrella	CDGPT	
Sunday	11-May-14	4:00 PM	SC United	vs	La Fama	CDGPT	
Sunday	11-May-14	5:30 PM	Brazil Jrs	vs	RCA	CDGPT	
Thursday	15-May-14	7:00 PM	SC United	vs	Brazil Jrs.	CDGPT	
Friday	16-May-14	7:00 PM	La Fama	vs	RCA	CDGPT	
Tuesday	20-May-14	7:00 PM	Brazil Jrs.	vs	La Fama	CDGPT	
Wednesday	21-May-14	7:00 PM	SC United	vs	RCA	CDGPT	
Saturday	24-May-14	5:30 PM	RCA	vs	Brazil Jrs	CDGPT	
Sunday	25-May-14	5:30 PM	La Fama	vs	SC United	CDGPT	

"A CHAMPION IS SOMEONE WHO GETS UP WHEN THEY CAN'T." - JACK DEMPSEY

SUCCESS!!

Cu doblete di Luis Pelayo Aruba ta laga Bahamas den tereno





ORANJESTAD/ COLOMBIA - Selecion nacional di Aruba ta conose su promer victoria despues di 19 aña den un Campeonato clasificatorio Centro Americano y del Caribe.

Bahamas a bay ariba 1-0. Aruba ta bolter e score 3-1 cu doblete di Nunn Flanegin y hit impuhador di Kenny Hart. Bahamas sinenbargo no ta entrega y ta pone Aruba pasa den susto momento cu den cabez di 7 inning Bahamas ta rally pa 3 careda y ta bolter e score 4-3. Aruba cu hopi confiansa y determinacion despues di un out Jonathan Ramada ta conecta di hit, Pilin Krosendijk ta sigui cu triple pa empata e wega mientras Luis Pelayo di apenas 17 aña ta conecta un line-drive hopi fuerte riba cabes cabes di segunda cu ta pica bay extende den centeright tresiendo aden e careda pa laga Bahamas den tereno 5-4.

Emocionnan a bay halto y Aruba a cuminsa celebra. Julius Veeris por mira atras riba un tremendo partido. Aunke Aruba a perde e dia promer contra Guatemala 5-1 unda Poy Flanegin a lansa un gran partido te den di 7 inning perdiendo 3-1 door di un error mester accentua cu si Aruba gana Panama diaranson merdia Aruba lo drenta den e miho 8 paisnan y lo sigui den e competencia.❑

Red Machine ta bon bini Derward Ruiz ex hungado di liga menor di Boston Red Sox



ORANJESTAD - Un di e cambionan cu Red Machine a dicidi di haci despues di a titulo campeon den e temporada 2013, ta pa trece Derward Ruiz na Red Machine pa e temporada 2014.

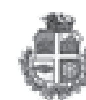
Gana un titulo campeonil ta facil, pero pa mantene ta dificil. Y Derward Ruiz ta fit perfecto den e plan di Red Machine. Derward ta bini for di Freezone Rockets y tabata den e organisacion ey for di chikito. Alabes, Derward tambe tawata den e farm system di Boston Red Sox na añanan 2009 y 2010. E temporada pasa Derward a sa di bati 283 cu 8 RBI. Como un bate robes, e lo balansa e lineup di Red Machine hopi bon, y tambe su glove lo ta un bon fit den infield.

Primordialmente e lo hunga segunda base, pero e tambe por lidera shortstop y tercera base.
E organisacion di Marlboro Sport Club ta hopi contento cu Derward a dicidi di afilia cu nos organisacion y for di awo ta desea Derward un temporada yena cu exito y clutch moments. Alabes, nan ta corda cu nan fanaticada y e fannan di Derward cu su siguiente wega lo ta diabierna 2 di mei pa 7:45 di anochi na Stadion Nadi Croes/ Crismo Angela contra Blue Fins. Sin lubida cu por bishita nan facebook page na www.facebok.com/redmachinearuba y tambe nan website www.iscorebaseball.com/redmachine. Chuuuu Chuuuuu.❑

BEKENDMAKING

Bij beschikking in de zaak EJ nr. 2952/2013 van 5 maart 2014 van het Gerecht in Eerste Aanleg is onder curatele gesteld **Carmen Eulogia LUGO**, geboren 6 oktober 1949 in Aruba, met benoeming tot curator van **Wilfred Lugo**, geboren 22 juli 1951 in Aruba.

mr. E. Duijneveld



Ministro di Salubridad Publico y di Deporte ta anuncia cu entrante **5 mei 2014** durante 14 dia lo tin oportunidad pa un y tur tuma conocemento na Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, **Macuarima 65,** di un peticion cu a ser haci pa obtene un koffiehuis- y un restaurantvergunning A pa e parcela **Noord 82-A lokaal 4.** E permisonan aki ta concerni e.o. benta di bebida sterki por detal y cuminda pa wordo consumi den e parcela. Durante dicho periodo aki tur hende por expresa por escrito nan obhecion contra dunamento di e permisonan menciona, dirigi na e Minister di Salubridad y deporte, via intermediacion di Director di Legislacion y Asunto Huridico, Macuarima 65.

BON DIA Aruba

RCA a tene Expo 80 aña







ORANJESTAD - Recientemente RCA a habri su Expo 80 aña cual a wordo bon bishita y lo keda habri pa pueblo di Aruba pasa na RCA Arena y aprecia e historia di organisacion deportivo mas grandi y mas exito na Aruba.

Riba cancha di futbol tabatin tres tremendo wega di Fedeveta 50+. Den e Domino Square Garden tawatin un bataya di kita sombre entre eterno rival nan amical RCA Ban Topa y Dakota Tur Dia. E grandi nan di RCA ta pica dilanti 10-7 pero Dakota ta keda chip bin aden pa jega half-time 11-10 dilanti. Den di dos half Dakota a sigui riba bon racha y ni cuanto RCA a purba cu diferente formula sinembargo Dakota ta logra gana e wega 21-18. Rumannan Bergen di Dakota a defende na bander tri-color y a causa basta "mamamento di gai".

Di biaha a drenta invitacion pa e revancha cu lo ta den Dakota 6 of 7 di juni. Fanaticada tricolor keda pendiente pa nos bishita na CdB Dakota unda nos lo bay pa Clasico #2 den Domino.❑

Resultado Basketball 2013-2014
Diaranson 30 april 2014
na Centro Deportivo Betico Croes

Liga Menor

Game # 15	Aruba Jrs Stars	!!!	v/s	De Vuyst Impact 2	!!!
1 qrt	4	4		8	8
2 qrt	18	14		23	15
3 qrt	28	10		34	11
Final	40	12		48	14
				winner	
Top scorer	Benjamin Lazzarte	12		Gregorio Kling	14
	Starling Arismendy	10		Anthony Fabian	7

Liga Superior

Game # 16	Seleccion ABB Aruba	!!!	v/s	Aruba Jrs	!!!
1 qrt	9	9		17	17
2 qrt	23	14		33	16
3 qrt	44	21		50	17
Final	61	17		68	18
				winner	
Top scorer	Juan Hernandez	16		Kayborn Banfield	11
	Christopher Pantophlet	11		Ryan Rivers	11
	Rafeek Karmoeddien	8		Eloy Ruiz	10
	Chris Placencio	8		Arron Stamper	8
	Eric Richardson	8		Jondereth Flores	8

Weganan ta sigi :

diabierna 2 mei na Aruba Jrs

7:30 LM De Vuyst Impact 2 vs De Vuyst Impact 1

9:00 LS Seleccion Junioren ABB vs Estrlella Guiness Liners

diasabra 3 mei na Aruba Jrts

7:30 LM Aruba Jrs Stars vs Estrella

9:00 LS Aruba Jrs vs De Vuyst Impact



Prome 'Lifetime Dedication to Jazz' pa Eddy Samsom

ORANJESTAD – E pianista Eddy Samsom a wordo reconoce diaranson riba Dia Internacional di Jazz cu e prome 'Lifetime Dedication to Jazz'. Minister Otmar Oduber di Cultura a entrega e reconocemento di e Lifetime Dedication to Jazz na sr. Samson durante un evento cu bandanan locual. E evento 'Jazz for Peace 2014' tabata un iniciativa di Carlos Bislip y Unesco.

E mandatario a conta cu el a ricibi un mensahe di sr. Bislip riba Facebook y yamada riba e evento. El a cont'e kico intencion ta y ken ta wordo honra y esey a haci cu di biaha el a acepta pa ta presente. Pasobra "Eddy no solamente ta un bon amigo di e mandatario, pero tambe ta un persona cu ta toca piano cu un pasion", Oduber ta bisa.

"Na Eddy: mi ta kere cu no tabatin un miho persona cu tanto Carlos, amigonan y Unesco a dicidi di dedica e promer Lifetime Dedication to Jazz cu ta wordo otorga riba Dia Internacional di Jazz na bo persona."❑





Prome biaha Feyenoord Soccer Camp na Aruba





ORANJESTAD - Caribbean Sports Foundation conhuntamente cu Feyenoord a organisa pa di prome biaha na Aruba un Feyenoord Soccer Camp. E curso aki tabata destina pa hobennan di 6 pa 16 aña cu tin un pasion pa futbol.

Cuater ex hungadonan di Feyenoord y tambe di seleccion di Hulanda a duna curso: Bennie Wijnstekers, Melvin Boel, Dane Brard y Robin Nelisse kende ta e persona cu a organisa e curso na Aruba. El a keda hopi satisfecho cu e curso y e muchanan. Ban di e fundacion, e campa tambe tabata posibel danki sosten di e garashi local, Stern.

Pa motibo di e campa aki, Aruba Tourism Authority a invita prensa di Hulanda pa nan tambe haya un bon impresion di nos isla. Periodistanan Barry van der Hooft di GPD, Regi Blinger di Life After Football y Frank Stout di Feyenoord TV a bishita Aruba y a haya un tour di oficina di turismo.❑

Pabien Jesselaine





Dia 2 di Mei 2014 ta cumpli su sweet 21, e bailarina di cas Jesselaine Maduro. E ta ricibi hopi pabien di su mayornan Oscar y Jessica, di su rumannanJescaraine y Jesmiraine, di Papa y Mama, diTanchi y Greg, di su primanan Jennelaine y Jennevìène, di su primito stimá Jehnrick, di wela Lucia, di welo Toni y Annie, di bisawela Chita, di su padrino y madrina y demas famianan.❑

TORONTO MAYOR TAKES LEAVE AFTER ADMITTING ALCOHOL ABUSE

TORONTO - Citing "a problem with alcohol," Toronto Mayor Rob Ford said late Wednesday that he was temporarily stepping aside from his duties as mayor and from his re-election campaign.

The statement from the embattled mayor followed the online appearance of a still photograph from a video that The Globe and Mail said appears to show Ford smoking crack cocaine last weekend.

The newspaper said that two of its reporters were shown the video by "a self-professed drug dealer" who was trying to sell it.

The appearance of a second video apparently showing the mayor smoking crack may undermine his hopes of reelection in October. Since admitting to using crack last November, Ford has acknowledged being drunk and out of control on several occasions since then, but he has repeatedly denied using crack again.

Ford suggested in his confession that a video that surfaced almost a year ago showing him smoking crack depicted a one-time folly brought on by "one of my drunken stupors."



Since November, several recordings have surfaced showing Ford ranting and behaving erratically.He made no reference to crack or other illegal drugs in his statement Wednesday.Instead he said that he had been unable to control his alcohol problem.❑



ALL HAIL THE KING OF COLOR

BATH, England — The colors — blue, green, yellow, pink, purple — are bright enough to trounce the spring daffodils. And that is just on the vivid knitting that dresses up the garden lamps and the madcap decoration of multicolored pompoms dangling from an ancient tree.

The entrance to "The Colorful World of Kaffe Fassett," an exhibit at the American Museum in Britain, is an explosion of joyful hues on a green hillside outside Bath.

Inside, it is even more dramatic: the deep blue of Turkish tiles that inspired a patchwork rug, a glazed blood-red Chinese vase alongside Mr. Fassett's scarlet craft works, and patterns of green vegetables woven on cushions or printed digitally onto a plastic floor covering.

"Hopefully this will banish the fear of color," the artist said. "People are dressing in gray and beige but they will come here and see that there is mileage to be had from absolutely passionate pools of color."

In the 50 years since he first came from California to England to do portraits of the period rooms at the American Museum, the designer has become a king of color.



"It's about textile art," said Laura Beresford, who curated the exhibition — although it was really a four-way collaboration involving her, Mr. Fassett, his partner Brandon Mably and the designer Johan Engels.

The show highlights Mr. Fassett's current passion for patchwork as well as his fashion explorations in the 1970s. Those include his work with the British designer Bill Gibb, such as the dramatic knitted bodice and skirt with dotted butterfly-wing sleeves included in the display.

Mr. Fassett's craft story began when he went to Scotland for a Gibb event, bought some colorful skeins of wool and, on the long train ride home, tapped a fellow passenger to teach him how to knit — a skill he refuses to see as "an exclusively female activity."

The exhibition includes a dramatic full-sleeved knitted coat by Mr. Fassett, inspired by the ballet star Rudolf Nureyev's performance in "Romeo and Juliet." There also are walls of hand-knitted sweaters, which were developed by Mr. Mably with the exquisite textures of silk and alpaca.

Mr. Mably, discussing his partner's enthusiasm in front of the eye-popping mockup of their London studio, invoked a famous Fassett statement: "My motto is always: When in doubt, add 20 more colors."



Some of Mr. Fassett's other bon mots appear as posters on a multicolored wall: "Every good bit of decoration is like a piece of music. It has an emotional impact"; "The importance that some purists draw between art and craft doesn't exist for me. I always try and make my textiles as beautiful as I can manage, imbuing them with all the efforts of a work of art."

How will the museum stop visitors from running riot, stroking the point-stitched chair, the chunky knits, the silken threads, and the woven images of artichokes, onions, cabbages and leeks?

Ms. Beresford said she felt that viewers — who are in fact encouraged to touch a few specific pieces — would be respectful of this textile art.

Visitors might, however, be driven mad by the deliberate lack of information on the walls or beside the objects, which blend so seamlessly together: A tapestry of flowers that Mr. Fassett designed for packaging for the British retailer Marks & Spencer sits alongside Venetian glass and Mexican hearts — "things that feed my imagination."

"Cobalt blue, sizzling green and all these wonderful, intense, deep, dark, cold colors," Mr. Fassett said. No wonder his autobiography is titled "Dreaming in Color."

"The Colorful World of Kaffe Fassett" is on view at the American Museum in Britain in Bath, England, through Nov. 2.❑

High Plains Moochers



PAUL KRUGMAN
© 2014 New York Times

It is, in a way, too bad that Cliven Bundy - the rancher who became a right-wing hero after refusing to pay fees for grazing his animals on federal land, and bringing in armed men to support his defiance - has turned out to be a crude racist. Why? Because his ranting has given conservatives an easy out, a way to dissociate themselves from his actions without facing up to the terrible wrong turn their movement has taken.

For at the heart of the standoff was a perversion of the concept of freedom, which for too much of the right has come to mean the freedom of the wealthy to do whatever they want, without regard to the consequences for others.

Start with the narrow issue of land use. For historical reasons, the federal government owns a lot of land in the West; some of that land is open to ranching, mining and so on. Like any landowner, the Bureau of Land Management charges fees for the use of its property. The only difference from private ownership is that by all accounts the government charges too little - that is, it doesn't collect as much money as it could, and in many cases doesn't even charge enough to cover the costs that these private activities impose. In effect, the government is using its ownership of land to subsidize ranchers and mining companies at taxpayers' expense.

It's true that some of the people profiting from implicit taxpayer subsidies manage, all the same, to convince themselves and others that they are rugged individualists. But they're actually welfare queens of the purple sage.

And this in turn means that treating Bundy as some kind of libertarian hero is, not to put too fine a point on it, crazy. Suppose he had been grazing his cattle on land belonging to one of his neighbors, and had refused to pay for the privilege. That would clearly have been theft - and brandishing guns when someone tried to stop the theft would have turned it into armed robbery. The fact that in this case the public owns the land shouldn't make any difference.

So what were people like Sean Hannity of Fox News, who went all in on Bundy's behalf, thinking? Partly, no doubt, it was the general demonization of government - if someone looks as if he is defying Washington, he's a hero, never mind the details. Partly, one suspects, it was also about race - not Bundy's blatant racism, but the general notion that government takes money from hard-working Americans and gives it to Those People. White people who wear cowboy hats while profiting from government subsidies just don't fit the stereotype.

Most of all, however - or at least that's how it seems to me - the Bundy fiasco was a byproduct of the dumbing down that seems ever more central to the way America's right operates.

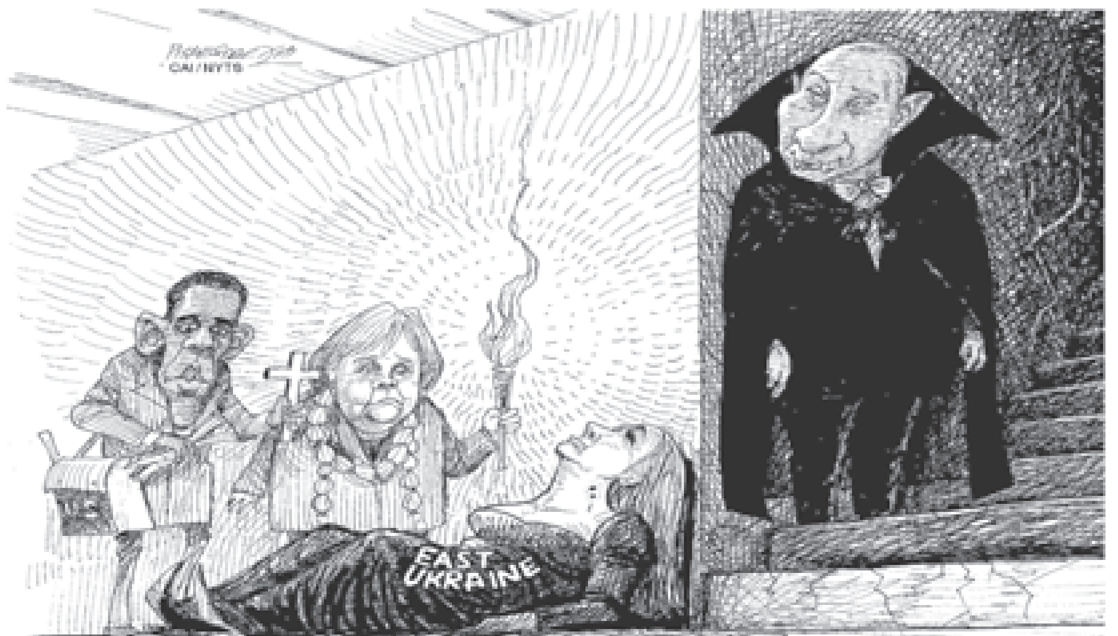
American conservatism used to have room for fairly sophisticated views about the role of government. Its economic patron saint used to be Milton Friedman, who advocated aggressive money-printing, if necessary, to avoid depressions. It used to include environmentalists who took pollution seriously but advocated market-based solutions like cap-and-trade or emissions taxes rather than rigid rules.

But today's conservative leaders were raised on Ayn Rand's novels and Ronald Reagan's speeches (as opposed to his actual governance, which was a lot more flexible than the legend). They insist that the rights of private property are absolute, and that government is always the problem, never the solution.

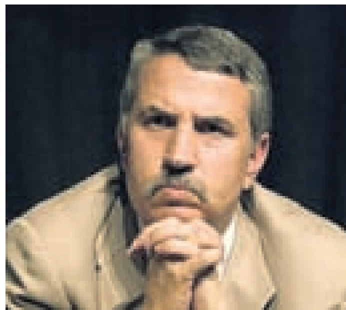
The trouble is that such beliefs are fundamentally indefensible in the modern world, which is rife with what economists call externalities - costs that private actions impose on others, but which people have no financial incentive to avoid. You might want, for example, to declare that what a farmer does on his own land is entirely his own business; but what if he uses pesticides that contaminate the water supply, or antibiotics that speed the evolution of drug-resistant microbes? You might want to declare that government intervention never helps; but who else can deal with such problems? Well, one answer is denial - insistence that such problems aren't real, that they're invented by elitists who want to take away our freedom. And along with this anti-intellectualism goes a general dumbing-down, an exaltation of supposedly ordinary folks who don't hold with this kind of stuff. Think of it as the right's duck-dynastic moment.

You can see how Bundy, who came across as a straight-talking Marlboro Man, fit right into that mindset. Unfortunately, he turned out to be a bit more straight-talking than expected.

I'd like to think that the whole Bundy affair will cause at least some of the people who backed him to engage in self-reflection, and ask how they ended up lending support, even briefly, to someone like that. But I don't expect it to happen.❑



Challenging Putin's Values



THOMAS L. FRIEDMAN
© 2014 New York Times

While you can talk about Ukraine until the cows come home, this story is 95 percent about Vladimir Putin and how he has chosen to define Russia's interests. The truth is, Russia and its neighbors need a different definition of Russia's interests. That, however, raises a series of questions: Can Moscow ever define its interests differently under Putin? If not, how do we deter him without also weakening Russia to the point of instability? And if we do induce such instability over time with sanctions, do we know what comes next and will we be better off? I think America and the European Union have done exactly the right thing in ratcheting up sanctions on Putin, to try to stop him from destabilizing Ukraine further and preventing the presidential elections there on May 25 from producing a legitimate government. But we'd also better be ready for the consequences of success.

When we lived in a world of walls - during the Cold War era - weakening Russia was a strategy that seemed to have only upsides. But in a world of webs, a world that is not only more interconnected but interdependent, the steps we take to make Russia weaker can also come back to haunt us. When the world gets this tightly interwoven, not only can your friends kill you as quickly as your rivals (see Greece), but your rivals crumbling can be as dangerous as your rivals rising (see Russia or China).

Russia still has thousands of nuclear warheads that need to be controlled, and hundreds of nuclear bomb-designers. We need Russia's help to control mafia crime, drug trafficking and cybercrime. And we need a stable Russia to serve as a counterbalance to China, to be a global energy supplier and to provide a social safety net for all its elderly. The sanctions thus far will not cripple Russia, but, over time, they will sap its strength, and, if widened, will really hurt. Will Putin change? Today's globalization doesn't mean leaders won't do crazy, aggressive or nationalistic things that rattle markets and seemingly defy their economic interests. Putin has already confirmed that. But it does mean that whatever price an autocrat is willing to pay for such behavior will almost always be bigger, and come faster, than anticipated. Look how just our limited sanctions triggered a stampede by the electronic herd of global investors who have pulled more than $50 billion out of Russia this year. Standard & Poor's just cut Russia's rating to one notch above junk status, raising its borrowing costs. The same day, Russia's central bank boosted a crucial interest rate from 7 percent to 7.5 percent to try to stave off a run on the ruble. Russia's currency has lost nearly 8 percent against the dollar this year, while its stock market is off 13 percent.

Bloomberg News reported last week that: "Russia scrapped bond sales for the seventh time in eight weeks as investors demanded higher yields." That is why S&P added that continued regional tensions could "further undermine already weakening growth prospects."I take no joy in seeing Russia put under economic stress, and we should be ready to consider its legitimate interests in terms of protecting its borders. But the problem today is how Putin defines those interests. It's bogus. After all, what is Ukraine trying to do? Host U.S. nuclear missiles? No. Join NATO? No. It isn't even trying to become a full member of the EU. It wants to sign an "Association Agreement" that would provide Ukrainian companies more unfettered access to European markets and require them to abide by EU regulations, which Ukrainian reformers believe would help drive more rule of law inside their own country and make it more globally competitive. The Ukrainians want to import EU rules, not NATO missiles! It's actually what Putin should be trying to do for his country, rather than trying to prevent his neighbors from associating with Europe. But Putin is focused on building the power of his state, not the prosperity of his people. And he wants total political control and the right for him and his clique to steal vast sums, while seeking out foreign devils to distract the Russian public. These are not geopolitical interests that we have to respect.

Ukraine is not threatening Russia, but Ukraine's revolution is threatening Putin. The main goal of the Ukraine uprising is to import a rules-based system from the EU that will break the kleptocracy that has dominated Kiev - the same kind of kleptocracy Putin wants to maintain in Moscow. Putin doesn't care if Germans live by EU rules, but when fellow Slavs, like Ukrainians, want to - that is a threat to him at home.

Don't let anyone tell you the sanctions are meaningless and the only way to influence Russia is by moving tanks. (Putin would love that. It would force every Russian to rally to him.) If anything, we should worry that over time our sanctions will work too well. And don't let anyone tell you that we're challenging Russia's "space." We're not. The real issue here is that Ukrainians, as individuals and collectively, are challenging Putin's "values."

We couldn't stop them if we wanted to. They've been empowered by globalization and the IT revolution. Get used to it, Comrade Putin. ❑

BON DIA Aruba

Ahra a lansa su website nobo





ORANJESTAD - Aruba Human Resources Association (Ahra) a lansa recientemente un website nobo, esta www.humanresourcesaruba.com. Den un encuentro festivo pa nan miembronan e organisacion tambe a presenta nan logo nobo.

E logo nobo su colornan tin un nificacion: oraño pa traha hunto den team; blauw pa resultado excelente; cora pa confiansa, autoestima y aprecio; ros pa autenticidad y resultado cu pasion.

Y humano ta den e mei mei como e aspecto di mas importante di e trabou di recurso humano, segun e organisacion.

Ahra ta cualifica nan mes como un organisacion (sin meta di ganashi) dedica na asistencia y desaroyo di profesionalnan di recurso humano. "E ta promove crecemento di ambos individual y di compania, ta provee canalnan di comunicacion, oportunidad pa utilisa e cualificacionnan di un lider riba un base di full isla y ta eherce activamente den cambionan relaciona cu recurso humano." Nan ta bisa cu sea persona ta nobo den e area di recurso humano of tin hopi aña di experiencia den e ramo aki, cu Ahra ta e fuente di inicio local pa amplia bo red, informacion, desaroyo profesional y asistencia continuo di un recurso humano excelente. Nan a crea un website pa ta miho accesibel pa su profesionalnan den recurso humano, pero tambe pa mustra mundo kiko nos isla di Aruba tin pa ofrece encuanto profesionalnan den Recurso Humano. Banda di e website, nan ta riba Facebook tambe; Facebook/humanresourcesaruba.❑

Latin Angels TV di bishita na Benihana

ORANJESTAD - Benihana a host un 'Lifestyle Cocktail' pa Latin Angels TV Aruba edition. Esaki a wordo graba pa ta parti di un episodio di Latin Angels TV, unda cu e modelonan di e programanan ta mustra nan experiencia den e restaurant aki.

E restaurant a invita prensa local hunto cu algun invitado VIP na e restaurant, pa den honor di Latin Angels TV disfruta di un dushi cocktail. Tur esaki a wordo graba pa e programa di Latin Angels TV cu lo ilustra nan experiencia na Aruba. Despues di e cocktail, e grupo di di Latin Angels TV a graba e experiencia di un dinner na restaurant Benihana.



"Aruba su bunita flora y fauna, kododo blauw, yuwana y cayena, a wordo bon propaganda door di e Latin Angels acompaña pa dos modelo local durante nan estadia aki na Aruba", segun e organisacon. E grabacionnan aki lo wordo presenta pa dos presentadornan di e Latin Angels na mas di diesdos diferente canal. Algun ta Direct tv, Fox Traveller, Netflix, City TV y Meridiano.❑



Fli grandi Mary Joan Foundation pa conscientisa



ORANJESTAD – Mary Joan Foundation a participa cu un fli grandi na e ultimo Kite Slam, un iniciativa di Rooi Santo Boys. Nan no tabata competiendo solamente pero tambe kier pone enfasis riba e meta di e fundacion aki, esta prevencion y conscientisacion pa cancer na pecho. E fli tabata 5 meter halto y e fundacion kier gradici e team pa pone atencion riba nan fundacion. E team tabata consisti di Rayson Semeleer, Rey Semeleer, Chavier Martina, Patricio Arrindell, Umbert Semeleer, Rayslenne Semeleer, Lilybeth Matos y Miguel Antonia y tambe artista cu semper ta presente pa fundacion, Sr. Timothy Charles.❑

Tur cos ta cla pa pre final categoria B di Festival Vozilandia Escolar 2014











ORANJESTAD -- Despues di un exitoso Pre Final den Categoria A di Festival Vozilandia Escolar 2014, Aruba ta cla pa e siguiente Categoria di talento cu ta nos muchanan di klas 4 te cu 6. Fundacion Vozilandia ta sumamente contento y gradici na tur compositor, areglista, participantenan, maestronan, mayornan, tur colaborado, tur patrocinado y Aruba completo cu ta sostene Festival Vozilandia y cu ta haci Festival Vozilandia posibel.

Den un Cas di Cultura completamente yen y cu 22 participante den Categoria A, Festival Vozilandia a cuminsa cu su prome pre final. Tur participante bunita bisti y orguyoso di por presenta nan scol a sa di duna un show di kita sombre.

Na final di e atardi 10 participante a pasa pa e Gran Final cu ta dia 07 di Juni proximo.

10 participante cu ta pasa pa final den Categoria A ta: Dimanche-Jolie Irwin di St. Paulusschool, ThyrenneKock di Scol Basico Washington Xenon Fernandes – Orfao di St. Dominicus College, Whitney Peña di Commandeur Pieter Boerschool, Alysa Brete di St. Anna School, Sjani van Deutekom di Reina Beatrix School, Temara Cush di Colegio Hilario Angela, Lacey Albus di Rosa College, Xyanne Vieira di Colegio Conrado Coronel, Naomi Simmons di Colegio Sagrado Curason.



Mientras tanto preparacion y training a sigui den full swing pa cu Categoria B, cual pre final lo ta Diadomingo proximo 11 di Mei 2014 den Hyatt Ballroom.

Carchinan pa Pre Final Categoria B ta riba Mercado y ta obtenibel cerca tur participantenan y tambe na sede di Vozilandia cu ta Fatima College.

Fundacion Vozilandia kier gradici inmensamente nos sponsor mayor Unoca cu ta yuda realisa nos Festival di Vozilandia. Un danki na tur nos otro patrocinadonan y tur comerciante cu a pone premionan disponibel pa tur nos 53 participantenan cu ta participa den Festival Vozilandia 2014.

Nos ta warda Aruba completo Diadomingo 11 di Mei 2014 pa 3:00 PM den Hyatt Ballroom pa Festival Vozilandia Escolar 2014 Categoria B.❑



ATA ta honra fiel bishitante na La Cabana Beach Club





ORANJESTAD - Recientemente Aruba Tourism Authority (ATA) tabata tin e grato placer di a honra sr. Robert Matysikresident di Somers Point New York

Sr. Matysikresident ta un bishitante fiel di Aruba kendenan a ricibi reconocimento di Embahador di Bon Boluntad. E titulo simbolico aki ta ser presenta den nomber di Minister di Turismo como un muestra di aprecio na huespednan cu ta bishita Aruba pa 20 of mas aña consecutivo. E certificado a wordo entrega door di sra. Darline de Cuba representando Aruba Tourism Authority hunto cu Sharine Charles of La Cabana Beach Resort and Casino.❑

"Seor ta mi wardador, mi'n falta di nada" Salmo 23
Cu hopi tristeza na nos curazon nos ta anuncia
fayecimiento di nos mama stima



Sra. Teresita Loefstok Ras.
Mihor conoci como Chita, Dudu,
Ama, y mama grandi
Na nomber di su yuinan: Simon Loefstok.
Edwina Loefstok.
Shirley Loefstok.
Richard y Nina Loefstok.
Nixon y Edna Loefstok.
Marilyn y Hugo Villacorta.
Fidel Loefstok.
Marjorie y Juni Rodrigues.
Anthony Loefstok.
Hubert Loefstok.

Rumanan : Reina Ras y Fam
Eloy Ras y Fanny y Fam.
Ex nuera: Anchi Everon
Nietonan y nietanan, bisanietonan y bisanitanan, sobrino y sobrinan, primo y primanan, bisinjanan y conocirnan
Tantanan: Meme Tromp ,Denisa de Cuba
Omo : Tony Tromp
Su companeronan di Magdalena, Kawara y Favi.
Y demas famianan amigo y conocirnan: Loefstok, Vrolijk, Ras, De Cuba, Boekhoudt, V/der Biezen, Croes,. Del Rosario, Villacorta, Everon, Rodrigues, Colina, Albertsz, Dijkhoff
Acto di entiero lo tuma luga dia 3 di May 2014 na Aurora Funeral Home di 2 `or pa 4 di atardi
Despues pa Santana catolico na paradera.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home
dia 2 di mei 2014 di 7 `or pa 9 `or di anochi.
Nos disculpa si acaso durante nos tristeza nos por a lubida algun famia.

"Dios ta amor ….. y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios,
nos ta anuncia fayecimento di:



Jose Alejandro Figaroa
cariñosamente yama: "Jombil of Joe"
⋆28-02-1942 †28-04-2014

Adres pa condolencia: Bakval 14, diasabra 3 di may 2014 di 7'or di anochi.

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

"Dios ta amor ….. y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33
Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios,
nos ta anuncia fayecimento di:



Sra. vda. Romana Kock-Koolman
mihor conoci como "Chichi"
⋆07-02-1942 †30-04-2014

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22 OF MANDA BO AVISO VIA EMAIL NA: michael.arends@cspnv.com



PERSONAL **GRATIS** MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

TA HUUR
Pa tur sorto di fiesta of family day. Lugar espacioso pa mas di 100 persona rond di pool.
Pa mas informacion
Tel: 593-7366

A SER HORTA
Urgente Urgente ; !!!PLEASE SHARE!!! A ser horta un Harley Davidson fatboy 100 years edition color cora kima (MFA 887) na Seroe Blanco 49i! Si bo tin cualkier informacion of ayudo please yama
Tel: 5941593

MASSAGE
Profesional Masseur, certified and diploma's from beauty with style. Email: palmsaruba@hotmail.com
Pa mas informacionm
Tel: 560-7823

SERVICIO PUBLICO
Mata ta pari fruta y bo no ta hasi nada cu nan?
Mi ta pikinan. Pa mas informacion yama
Cel: 568-3541

TA BENDE
Un bisti di primera Santa Comunion.
Pa mas informacion
Tel: 561-4519

TA BENDE
Un Split Unit Hilux 9000 Btu 2012, poco uza pa Afl. 500,=
Pa mas informacion
Tel:594-2852

TA BENDE
Un oficina na Zoutmanstraat #35 den skina di Lagoenweg, Prijs ta Afl. 425.000,=
Pa mas informacion
Tel: 583-3488

TA HUUR
Un Apartment na Sabana Basora pa 1 persona Afl. 1200,- pa 2 persona Afl. 1500,- no ta permiti kids or pets.
Pa mas informacion
Tel: 594-9069

TA BENDE
Un Chevrolet Camaro 2012, V-8 cu un motor 6.2. liter. Color cora. Brand new
Tel: 593-7933

SERVICIO PUBLICO
Handyman servicio di chapi, corta mata, verf, plumbing. Hasi cura limpi, y hopi mas.
Pa mas informacion
Tel. 568-3728

TA BENDE
Chupabebe - Dulce de Leche - Ponche Crema specialmente pa Communion y demas celebrashon.
Tel: 5628545 of 5636915

SERVICIO PUBLICO
Pa tur trabao di construction, pleister, pega bloki, ceramica of dak di cas nos por yuda bo.
Pa mas informacion
Tel. 662-5416

TA BENDE
Un computer MPC, Windows 7, cu 2 hardisk di 300 GB, 3GB Ram Memoria. 27" Samsung monitor/tv, logitech keyboard cordless, logitech mouse cordless, 2 logitech speakers, scanner HP scanjet G2410 den su caha nobo nobo y un stoel di oficina prijs original pa e stoel $535. nobo tur cos pa solamente **Afl. 2.500,=**
Tel: 594-9990

MASSAGE
Ta duna masashi profesional Relax - reductores.
Pa mas informacion yama
Tel: 565-5471

TA BENDE
Mata di moringa, sorsaca, mango - machete (mango sin cabei) franse bloom, corianda ginger, gajena y otro mata na Santa Martha #12
Pa mas informacion
Tel:564-4456

SERVICIO PUBLICO
Ta duna sservicio di Masashi profesional.
Pa mas informacion
Tel: 569-8220

TA BUSCA
Sra. Peruana ta busca trabao pa hasi cas limpi of cuida hende grandi.
Tel: 567-0479

TA HUUR
Un cas na Tanki Leendert 2 camber, 2 banjo, sala, comedor, cushina y 2 patio. Afl 1500,- p/ m, exlc awa y coriente no ta inclui.
Tel 5833092 cel 5677472

TA BENDE
Ford F-350 dually full equipped 2000. 4 drs. wheel size 22", color shinishi (silver), hopi piesa extra
Prijs Afl. 35.000,-
Tel: 593-0403

TA BENDE
Chevrolet Avalanche 2002, 4x4 automatic, kibra pa piesa Afl. 2100,- "AS IS WHERE IS"
Tel: 594-9990

TA BENDE
Musical instruments pa forma banda musical Prijsnan ta discutibel.
Tel: 594-5025

TA BENDE
Un bunita bisti pa primer Santa Comunion, size 10 pa 12 masha elegante Esun cu bin prome lo haya bon prijs.
Tel: 7418637

SERVICIO PUBLICO
Bolo y snacks pa tur occasion,bolo for di Afl. 37,50 y snacks for di Afl. 0,75 pa mas infor.
Tel: 562-8643

TA BUSCA
Un Apartment pa huur den vesindario di Savaneta, dispuesto pa paga te cu Afl. 1000,= pa luna.
Pa mas informacion
Tel: 640-7814

TA BENDE
Un Bunita Tereno den un bario trankilo na Jaburibari Paradera Aruba. Pa mas informacion papia cu Aiky Odor. **Tel: 593-7118**

TA BUSCA
Sra. Ecuatoriano ta busca trabao pa hasi tur trabao di limpieza di cas.
Tel: 995-2371

TA BENDE
Set di cama completo, set di comedor plus hopi mas. Por yama despues di 4:30 pa mas informacion
Tel: 562-0611 / 566-6975 Moko #11

SERVICIO PUBLICO
Bolo y snacks pa tur occasion, bolo for di Afl. 37,50 y snacks for di Afl. 0,75
Pa mas informacion
Tel: 562-8643

TA BENDE
Gordura pa mata, bo mester cumpra 20 saco na Afl. 5,= pa nos por entreganan. Oferta valido te fin di April. Pa mas informacion yama
Tel: 564-4456

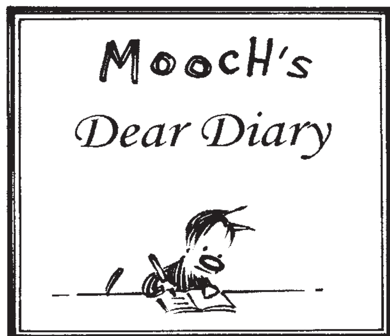
Di dos premio di e sorteo miyonario di Mini Mega a paga 39.146 florin

ORANJESTAD - E jackpot di 1.4 miyon florin di Mini Mega di 15 di April a causa furor na Aruba. Tur hende tabatin nan mesun forma di cumpra, sea tabata nan combinacion faborito, un combinacion nobo, Mini Mega Loco, cu of sin Mega Plus, na un solo rebendedo, na dos of tres rebendedo y mas. E premio di 1.4 miyon, cu a inclui Mega Plus a wordo cobra por completo entre dos ganado. Sinembargo, e sorteo aki a conoce un feliz ganado di e di dos premio tambe! Sinembargo, ganado di e di dos premio, Evelyne W. a pasa cobra su premio, y como hungado fiel e tin e custumber di check su ticketnan di e sorteo anterior ora cu e cumpra su numbernan pa e siguiente wega. Y ta asina aki el a bin haya e sorpresa fabuloso cu el a gana e bunita suma di 39.146 florin como e di dos premio di Mini Mega! E ganado feliz a cumpra su dos ticketnan di Mega Plus na Elsa's Lotto Cumana, di cua uno a resulta e ticket ganado. Masha pabien Evelyne, disfruta hopi di bo premio.

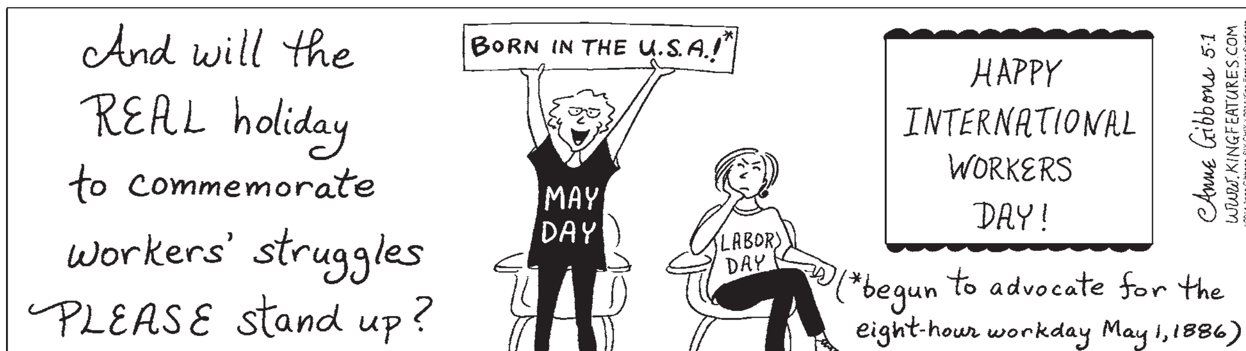
Lotto, e loteria di Aruba tin ocho diferente wega; Catochi, Big 4, Zodiac, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega, Raspa y Gana y Wega di Number Corsou di Lotto. Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.❑



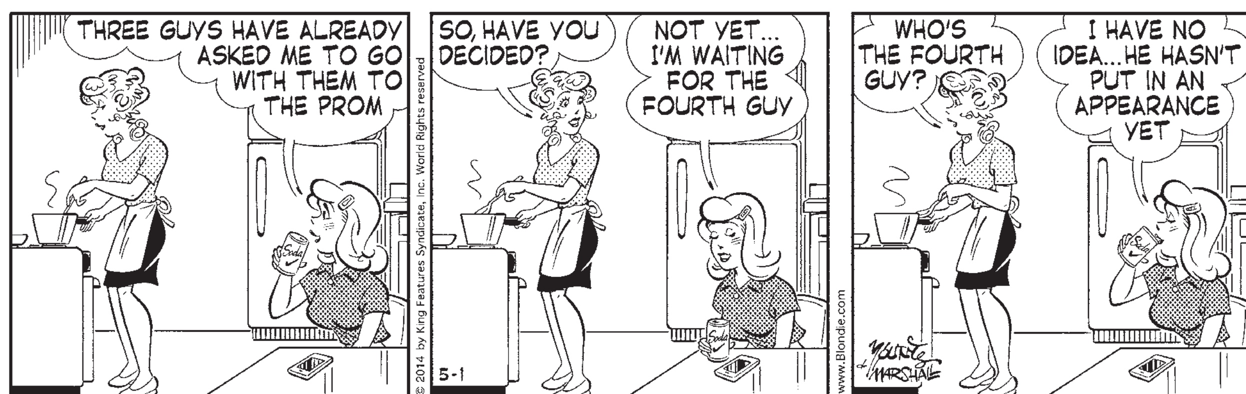
Mutts



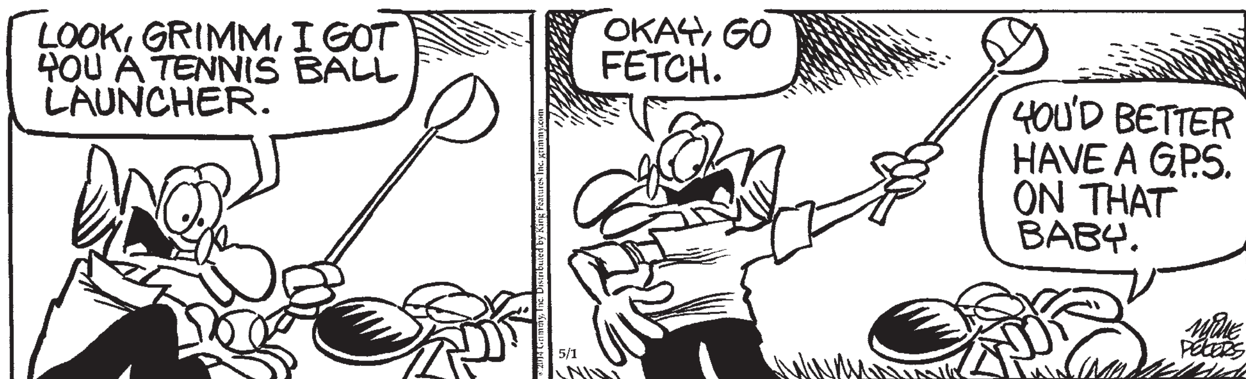
6 Chix



Blondie



Mother Goose & Grimm



Baby Blues



Zits



Conceptis Sudoku

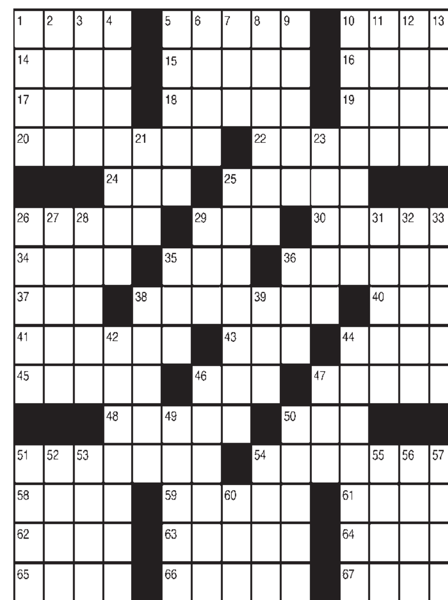
6		2		7		8		3
				4				
			3		5			
		7				2		
1	6			9			4	5
		5				9		
			7		1			
				2				
7		9		5		4		8

Difficulty Level ★★★ 5/01

Sudoku is a number-placing puzzle based on a 9x9 grid with several given numbers. The object is to place the numbers 1 to 9 in the empty squares so that each row, each column and each 3x3 box contains the same number only once. The difficulty level of the Conceptis Sudoku increases from Monday to Sunday.

Yesterday's puzzle answer

5	4	9	3	8	1	7	2	6
8	3	2	9	7	6	4	1	5
1	6	7	5	2	4	8	9	3
4	9	5	1	6	3	2	7	8
6	7	1	8	4	2	5	3	9
2	8	3	7	5	9	6	4	1
7	1	4	6	3	8	9	5	2
3	5	8	2	9	7	1	6	4
9	2	6	4	1	5	3	8	7



Created by Jacqueline E. Mathews 5/1/14

ACROSS
1 In this place
5 Uncomfortable breeze
10 Topmost point
14 Reason to study
15 Large sea duck
16 TV's Perlman
17 Houston school
18 Worship
19 Creamy drink
20 Germfree
22 Vacation spots
24 Colony insect
25 Fragrant wood
26 Fill wall holes with putty
29 __ for the course; normal
30 Banquet
34 __ on to; saved
35 Melody
36 Water parted by Moses
37 Rainbow, e.g.
38 Groups of eight keyboard notes
40 Daddies
41 Violently hostile
43 Policeman
44 Sensed
45 Spine-chilling
46 VP __ Quayle
47 Hose down
48 Wild winds
50 PC alternative
51 Gave a word's meaning
54 "100 __ of beer on the wall..."
58 Enthusiastic
59 Sound portion of a telecast
61 Dubuque, __
62 Work the soil
63 Glasgow folks
64 Unlock
65 Actress Sheedy
66 Uptight
67 Bookish fellow

DOWN
1 His and __
2 Leave a room
3 Runner's competition
4 Green gem
5 __ with; handled, as a situation
6 Carousel or Ferris wheel
7 Commotion
8 Mel or José
9 Pine-covered
10 Like a Brink's truck
11 Scorch
12 Liquefy
13 Dines
21 Pen contents
23 Bank vaults
25 Capital of Venezuela
26 Rub so as to make sore
27 Eagle's nest
28 Peptic __; stomach woe
29 Prune stone
31 Fluttering tree
32 Closes tightly
33 One of the five senses
35 Highest heart
36 Boehner or Pelosi: abbr.
38 Body of water
39 Germany's Otto __ Bismarck
42 In a stiff way
44 Novel's genre
46 Figure out
47 Traitor
49 Minimum
50 Bullwinkle, e.g.
51 Facts & figures
52 Wickedness
53 Mend cavities
54 Tiny pieces
55 Easy stride
56 Pitcher
57 Beach surface
60 Actor Ameche

Wednesday's Puzzle Solved

O	C	H	E	R		S	P	I	N		S	T	O	P
W	H	O	L	E		C	E	D	E		T	R	U	E
L	O	S	E	S		A	T	O	P		R	E	N	T
S	P	E	C	T	E	R	S		A	P	I	E	C	E
			T	A	M	E		P	L	U	N	D	E	R
C	H	A	S	T	E		G	O	I	N	G			
O	A	K		E	R	R	O	R		K	E	A	T	S
S	T	I	R		Y	O	D	E	L		D	I	R	E
T	E	N	E	T		A	L	D	E	R		M	E	T
			W	O	O	D	Y		T	E	A	S	E	S
O	C	T	O	P	U	S		H	U	G	E			
T	H	I	R	S	T		S	E	P	A	R	A	T	E
H	I	N	D		A	R	E	A		T	I	B	I	A
E	D	G	E		G	I	R	L		T	A	L	E	S
R	E	E	D		E	B	B	S		A	L	E	R	T

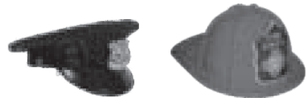
5/1/14

DOCTER NA WARDA

Oranjestad

Dr.Cayama

EMERGENCIA 911



POLIS	100
POLIS	581-1100
ORANJESTAD	582-4000
NOORD	587-0009
STA. CRUZ	585-4710
SAVANETA	584-7000
SAN NICOLAS	584-5000
BRANDWEER	115
BRANDWEER	582-1108
POLIS TIPLINE	11141
HOSPITAL	527-4000
AMBULANCE	582-1234
SAN NICOLAS AMBULANCE	584-5050

BOTICA

O'STAD: Dakota Tel: 588-7364
S. NICOLAS: Centro Medico Tel: 584-5794

SERVICES

INFORMATION	118
SETAR	582-2116
TAXI	582-5900
TAXI-TAS	587-5900
PROF. TAXI	588-0035
TAXI D.T.S.	587-2300
SERVICE ARUBA	583-3232

CRUISESHIP

Mei 4
Island Princess

MORTUARIO

AD Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	583-3358
The Olive Tree	584-8888

FOUNDATION
FELLOWSHIP CLINIC
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction,
Anonymity guaranteed

FUNDACION
Anti-Droga
Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

FUNDACION
Respetami
Tel: 582-4433

Diabetic Foundation
Arubano
Tel: 583-3808

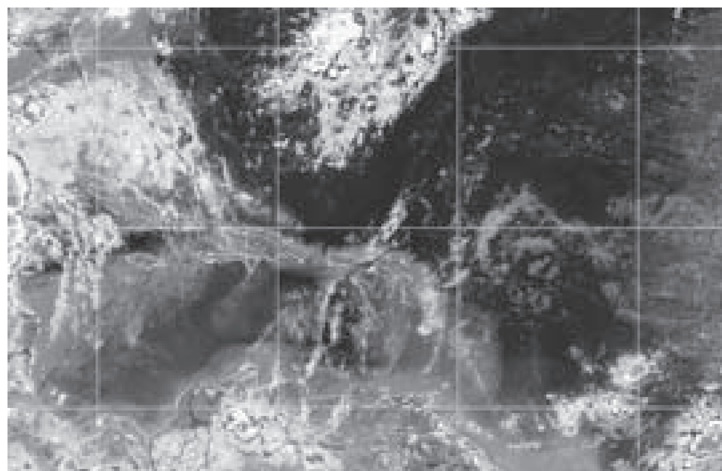
Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Foundation Amor
pa Prohimo
Tel: 583-3345 /586-6976

Women in Difficulties
Foundation
Tel: 583-5400

Meteo Aruba:

Pronostico di Tempo



ORANJESTAD - Den nivelnan mediano y mas halto e tempo ta seco y stabiel, pero den nivel abou poco aire humedo ta biniendo for di oost di Caribe y por crusa nos area. Esaki por causa yobidanan leve y breve, pero no significante. Mayoria di e yobidanan ta pasa pa noord di nos area.

Condicion di lama
Modera cu olanan generalmente te 1.7 meter; localmente lama por ta bastante bruto cu olanan cu por yega te 2.6 y 2.8 meter; esaki generalmente na costa nort y den e pasashi entre di e islanan. Ta pidi usuarionan di lama pa tene cuenta cu esaki.

Tempo pa awe mainta
Shelo lo ta principalmente poco nubia y no ta anticipa awasero significante. Temperatura maximo: 31°. Indice di calor ta te 26°. Indice ultravioleta: 17. Biento ta for di direccion oost alrededor di 21 nudo, cu rafaga te 31 nudo.

Tempo pa awe nochi
Shelo lo ta poco nubia te parcialmente nubia. Lo bay tin leve posibilidad di awaseronan pasahero despues di marduga. Temperatura minimo: 26°. Biento ta for di direccion oost alrededor di 32 nudo, cu rafaga te 27 nudo.

Salida di solo lo ta 6'or y 20 di mainta y bahada di solo lo ta 6'or y 55 di atardi.❑



Spareribs Cajun Style

Ingredientenan:

- 2 liber di loinribs
- 1 cuchara di sweet hoisin
- 3 tenchi di konofl machicha
- Un tiki aji-no-moto
- Un poco peper
- 1/8 cup di whisky Bourbon
- ¼ cup di Bar-B-Que Cajun Sauce

Preparacion:

Laba y corta e loinribsnan na pida pida. Despues ta tempera esakinan cu e konoflo machicha, aji-no-moto, peper, Bar-B-Que Cajun Sauce y tambe ta disvolve e sweet hoisin den e whisky bouron.
Laga e spareribs trek pa mas o menos un ora y mei, of mas largo.
Despues ta hinca e spareribs den un plancha den forno na un temperatura di mas o menos 375 grado pa un ora, of te ora nan color cuminsa bira bruin.
Sirbi e spareribs aki cayente. Nan ta delicioso y e cajun ta duna nan un smak leu di pica.

Bon Appetit!



Aries

Felicidad ta wordo conkista dia pa dia, no lubida. No larga bo tempo den discusionnan steriel cu hendenan cu gusta conflicto cu lo unico cu nan ta haci ta perde bo tempo. Number: 26, 31, 40 y 44.



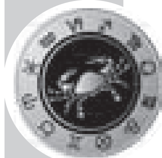
Tauro

No duna entrada di duda den bo curason. Tene cuidao na ora di husga cierto personanan cu por pone bo den un posicion delicado caminda por compromete bo bida amoroso. Number: 8, 13, 21 y 38.



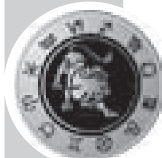
Geminis

Lo bo supera e situacionnan cu ta haci bo inkieto. Ta posibel cu situacionnan cu no ta esunnan di mas miho por pasa, pero na e mesun momento, tin otronan ta alegra bo. Number: 3, 14, 22 y 38.



Cancer

Lo bo disfruta di un compania sentimental inespera. Awe lo bo explora tur e posibilidad y no laga bo mes maneha. Afortunadamente, bo sentido comun ta hopi skerpi. Number: 6, 15, 19 y 33.



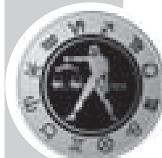
Leo

Bo ta hopi vital y alegre. Durante e ciclo aki, bo sentido di humor ta hopi bromado. Lo bo sa con pa hari di cosnan chikito y concentra miho den aspectonan positivo. Number: 9, 13, 21 y 28.



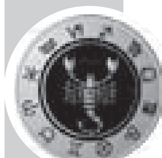
Virgo

Lo bo soluciona algo cu tabata parce imposibel. Lo bo ricibi estimulo di tur tipo, particularmente un regalo hopi significante di un hende cu den sentido sentimental ta pone bo cabes abou. Number: 17, 23, 31 y 39.



Libra

Canalisa bo energia den tur bo asuntonan personal. E dianan aki lo bo siña hopi di bo experiencianan pasa. Cualkier dificultad cu surgi por wordo soluciona di forma efectivo. Number: 27, 31, 43 y 45.



Scorpio

Lo bo tin cu tuma partido pa un cos of otro. E arco iris di probabilidadnan cu bo tin dilanti di bo ta hopi varia y den bo mannan bo por aplica tur bo inteligencia pa haya bon opcion. Number: 14, 23, 33 y 51.



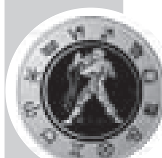
Sagitario

Luna ta den bo signo. Play kens cu cierto cosnan. No delanta door di priminti loke bo sa cu ta dificil pa cumpli ya cu si solamente ta wordo guia pa bo emocionnan bo ta haciendo un fout. Number: 18, 23, 30 y 37.



Capricornio

Sigui fielmente bo intuicion y sentimentonan. Durante e ciclo aki, sigui bo soñonan ya cu ta e miho manera pa contraresta cualkier influencia negativo. Number: 11, 19, 27 y 33.



Aquario

Bo bida social lo mantene bo hopi ocupa. Lo bo ripara di e importancia di no preocupa bo mes den forma exagera pa cosnan cu bo no por resolve. Yuda otro y descuida bo mes. Number: 14, 21, 32 y 38.



Pisces

Esaki lo bay ta un anochi cu semper lo bo corda. Tin algun aspecto den bo horoscop cu bo mester sa pa bo no haci foutnan evitabel. Bo mester tene cuidao unda bo ta pone bo firma. Number: 22, 30, 38 y 43.

BON DIA Aruba

Publico grandi a gosa atrobe di Marinierskazerne

ORANJESTAD – 1 di Mei nos ta celebra Dia di Obrero, pero pa hopi hende e fecha aki ta nifica tambe cu nan por experiencia e bida di un militar. Tradicionalmente Marinierskazerne ta habri su porta riba e dia aki y tur aña nan tin boto of otro material nobo pa atrae hende, ni cuanto biaha nan a bishita e Open Dag aki caba.

Comandante Jan Ten Hove no por a bisa cu exactitud cuanto hende a bishita e evento. "Mi a check banda di 12'or y na e momentonan ey tabatin alrededor di 11 pa 12 mil hende cu a yega aki. Un atendencia hopi grandi te awor". E ta hopi contento cu e atendencia masal e aña aki atrobe.

Otro evento grandi

Pa loke ta futuro di e evento aki comandante Ten Hove a bisa cu e intencion ta cu otro aña Marinierskazerne ta organisa un 'Happy Sale'. E planning ta cu esaki lo tuma luga rond di 1 di mei y ta bay ta un evento grandi den e wafnan di Oranjestad. "Pa un biaha nos lo hiba e evento aki na Playa riba tereno di waf. E lo bira mas grandi cu mas boto y mas cu enfoke riba e sistema maritimo. Nos lo evalua si esaki no por bira un evento cu nos por organisa cada 5 aña na Aruba."

Na e Open Dag e aña aki publico a haya e oportunidad di subi abordo di e FRISC, e boto nobo di Marinierskazerne y gosa di actividadnan conoci caba manera tira arma, subi y biaha diferente obstaculo, cumpra algo riba e mercado of disfruta di sopi erwtensoep y hopi otro cuminda. Manera tur aña e fondo di tur actividad y di e rifa ta bay pa un bon causa. E biaha aki e fondonan di e rifa ta wordo parti entre tres fundacion, cual ta Animal Rights Aruba, Animal Relief Foundation y
Fundacion pa nos Comunidad. No ta conoci ainda cuanto placa a recoge.❑

















